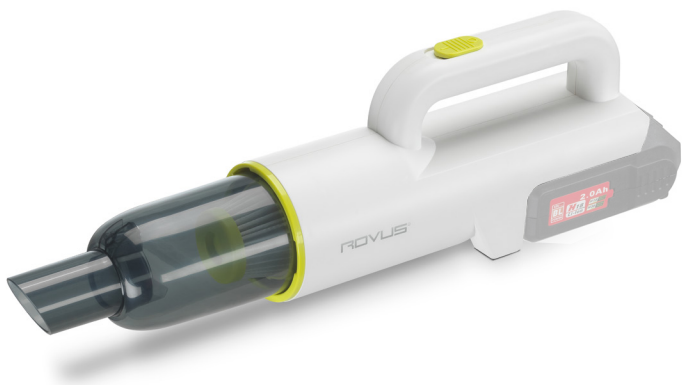


ROVUS[®]



360 - CORDLESS HAND VAC

MODEL NO.: MI-H20-1001

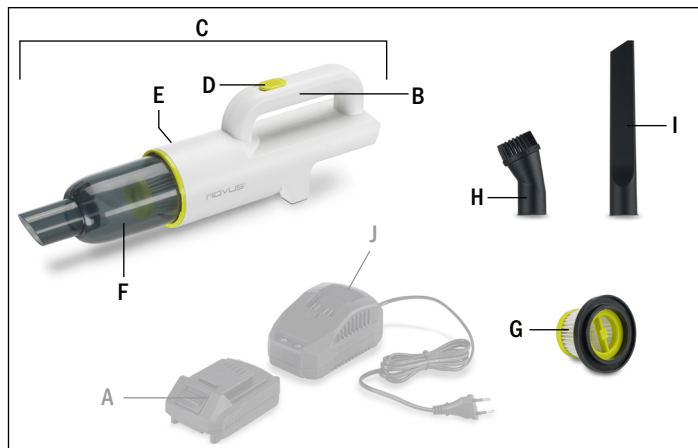
USER MANUAL

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

EN.....	4	LV.....	46
AL.....	7	MD.....	49
BG.....	11	ME.....	53
BIH.....	17	MK.....	56
CZ.....	20	PL.....	61
EE.....	24	RO.....	65
HR.....	27	RS.....	68
HU.....	32	RU.....	72
KS.....	36	SI.....	78
KZ.....	39	SK.....	82
LT.....	43	UA.....	85

(EN) PICTURES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТТЕР / (LT) PAVEIKSLUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) РИСУНКИ / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

Picture 1



Picture 2



Picture 3



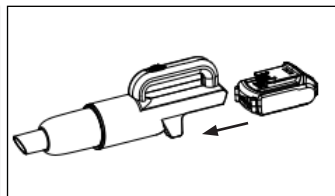
Picture 4



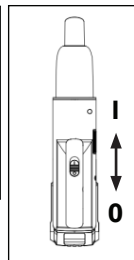
Picture 5

	0-10 %
	10-25 %
	25-50 %
	50-75 %
	75-100 %

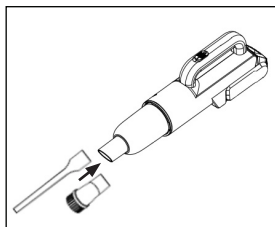
Picture 6



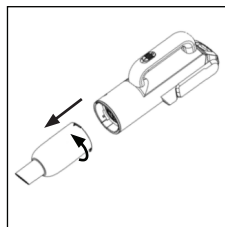
Picture 7



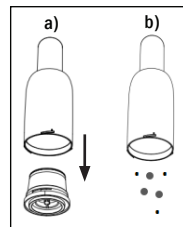
Picture 8



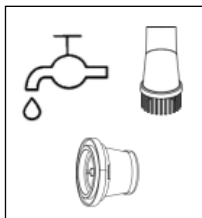
Picture 9



Picture 10



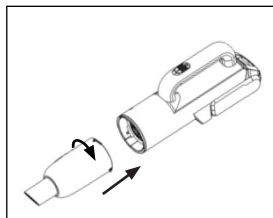
Picture 11



Picture 12



Picture 13



EN

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

1. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
2. This product is intended for household and dry use only.
3. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
4. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
5. Never run the device unless it is fully assembled.
6. This device should never operate empty because such action

- could result in appliance failure and/or injuries to the user.
7. Do not place the power cable near a heated surface.
 8. Plug in power supply that corresponds to the rated one on charger only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
 9. Never use the power cable to pick up, carry, drag, pull, or lift the charger. Do not pull the power cable against or around sharp corners and edges.
 10. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack; never use the charger with another device or attempt to charge this product with another charger.
 11. When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be hot. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charge.
 12. Do not expose to high temperatures $>50^{\circ}\text{C}$. The battery may degrade at high temperatures.
 13. Charge battery in conditions between 5°C to 30°C with the specified charger designed for this battery.
 14. Do not use battery if it has been stored at 5°C or less. Allow it to “normalize” at room temperature before usage/charging.
 15. Use care when operating the device by keeping all foreign objects, fingers, body parts, hair, loose clothing and jewelry away from openings.
 16. Regularly remove blockages caused by dust, fluff, hair etc. because they greatly reduce device's suction power and/or general performance.
 17. Please refer to below paragraphs about details on cleaning, operating and settings for accessories.
 18. Although the product has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

1. PARTS (see PICTURES: picture 1)

A = Battery (not included)

B = Handle

C = Main unit

D = Power switch

E = Air outlet

F = Dust container

G = Filter

H = Brush nozzle

I = Crevice tool

J = Battery charger (not included)

2. BEFORE USE

Battery replacement and charging

NOTE: Battery pack and battery charger are NOT included in the set. You must use it from Rovus 360 - Cordless pressure washer set or buy it separately.

Step 1: Press the battery release button on Cordless pressure washer main unit (13.1) and gently slide the battery (13) from the main device's handle (see PICTURES, picture 2).

Step 2: Plug the battery charger (14) into a power supply (see PICTURES, picture 3).

Step 3: The red light (14.1) will turn on to indicate the charger has power.

Step 4: Slide the battery into the charger.

Step 5: Within few seconds beside red light lit the green light will start to flash indicating that charging has begun.

Step 6: When the battery is fully charged red light turns off and green light comes on.

Step 7: Remove the battery from the battery charger by sliding it from the charger.

NOTES:

- If the battery charger has been in continuous use or exposed to the sun (or heat source) it will be hot. Once the charging has been completed, leave the charger 15 minutes to cool until next use.
- If the red indicator flickers rapidly, check for and remove any foreign objects in the charger's battery slot. If there are no foreign objects Allow battery/charger to rest and try again.
- To check the amount of charge left in the battery pack, press the charge level indicator button (13.2). determine how much power is left (See PICTURES, picture 4 and picture 5).
- The battery should only be used and/or charged when battery temperature is between 5°C and 30°C.

3. USAGE

Step 1: When battery is full, insert it into back of the main unit (see PICTURES; picture 6).

Step 2: Attachment of your choice can be slid on the nozzle of the duct container (see PICTURES, picture 8)

Step 3: Push power switch forward to turn the device on (see PICTURES; picture 7).

Step 4: Start vacuuming. When done, turn the device off by sliding the power switch backwards

3.1 ACCESSORIES

Types and applications:

- Brush tool - to clean delicate surfaces.
- Crevice tool - to vacuum corners or narrow gaps

3.2 REPLACING THE FILTERS

Replace the filter according to usage but not later than every 6 months.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Step 1: Remove the battery from the device before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Step 2: Rotate the dust container counter clockwise and slide it out from the main unit (see PICTURES; picture 9).

Step 3: Take out the filter from the dust container, turn the container upside down and dump the dust out (see PICTURES, picture 10).

Step 4: Clean the filter under water or with a soft brush (not included). Make sure to dry the filter thoroughly before further use (see PICTURES, picture 11).

Step 5: Clean the dust container under water or with a damp cloth. Make sure to dry the dust container thoroughly before further use (see PICTURES, picture 12).

Step 6: Reassemble the device (see PICTURES, picture 13).

Step 7: Store in a secure and dry, frost free place out of the reach of children.

Step 8: Do not place other objects on the product.

5. TROUBLESHOOTING

NOTE: Remove the battery from the device before carrying out adjustment, servicing or maintenance.

PROBLEM	SOLUTION
The device does not work.	Battery running low on energy. Recharge it.
	The device may have been switched on while it was on the charger. Make sure it is switched off when you charge it.
The device does not vacuum properly.	Dust container is not assembled properly to the main unit. Check and reassemble if needed.
	Dust container may be full. Empty it.
	Filter may be clogged. Clean it.
The device does not work properly when accessories are attached to the nozzle.	Accessory may be clogged. Remove the obstruction from the accessory.

AL

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIME

1. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart si dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptoni reziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse

1. nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
2. Ky produkt është menduar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë.
3. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
4. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
5. Kurrë mos e përdorni pajisjen nëse nuk është montuar plotësisht.
6. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.
7. Mos e vendosni kabllon e rymës afër një sipërfaqe të nxehtë.
8. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon vetëm me ngarkuesin e vlerësuar. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë furnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.
9. Kurrë mos përdorni kabllon e rymës për të marrë, mbajtur, tërhequr, tërhequr ose ngritur ngarkuesin. Mos e tërhiqni kabllon e rymës kundrejt ose rreth qosheve dhe skajeve të mprehta.
10. Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj paketimi baterie mund të krijojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie; mos përdorni kurrë karikuesin me një pajisje tjetër ose mos u përpini ta karikoni këtë produkt me një karikues tjetër.
11. Kur karikuesi i baterisë është përdorur vazhdimisht, ngarkuesi i baterisë do të jetë i nxehtë. Pasi të ketë përfunduar karikimi, jepni 15 minuta pushim deri në karikimin tjetër.
12. Mos e ekspozoni në temperatura të larta $> 50^{\circ} \text{C}$. Bateria mund të degradohet në temperatura të larta.
13. Karikoni baterinë në kushte ndërmjet 5°C deri në 30°C me ngarkuesin e specifikuar të krijuar për këtë bateri.

14. Mos përdorni bateri nëse është ruajtur në 5 ° C ose më pak. Lëreni të “normalizohet” në temperaturën e dhomës para përdorimit / karikimit.
15. Përdorni kujdes kur përdorni pajisjen duke mbajtur të gjitha objektet e huaja, gishtat, pjesët e trupit, flokët, veshjet e lira dhe bizhuteritë larg hapjeve.
16. Hiqni rregullisht bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, pushi, flokët etj. Sepse zvogëlojnë shumë fuqinë thithëse të pajisjes dhe / ose performancën e përgjithshme.
17. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë në lidhje me detajet mbi pastrimin, funksionimin dhe cilësimet e aksesorëve.
18. Megjithëse produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1. PJESET (shih FOTO: figura 1)

A = Bateria (nuk përfshihet)

B = dorezë

C = njësia kryesore

D= Ndërprerësi i energjisë

E= Dalja e ajrit

F= Enë pluhuri

G= Filtri

H= Gryka e furçës

I= Vegla e çarjes

J= Karikuesi i baterisë (nuk përfshihet)

2. PARA PERDORIMIT

Zëvendësimi dhe karikimi i baterisë

SHENIM: Paketa e baterisë dhe karikuesi i baterisë NUK përfshihen në set. Duhet ta përdorni nga Rovus 360 - Rregullues i presionit pa tel ose ta blini veçmas.

Hapi 1: Shtypni butonin e lëshimit të baterisë në njësinë kryesore të larjes së presionit pa kabëll (13.1) dhe rëshqisni butësisht baterinë (13) nga doreza e pajisjes kryesore (shih FOTO, figura 2).

Hapi 2: Lidhni ngarkuesin e baterisë (14) në një furnizim me energji elektrike (shih FOTO, figura 3).

Hapi 3: Drita e kuqe (14.1) do të ndizet për të treguar që karikuesi ka energji.

Hapi 4: Rrëshqisni baterinë në ngarkues.

Hapi 5: Brenda disa sekondave pranë dritës së kuqe të ndezur drita jeshile do të fillojë të pulsojë duke treguar që karikimi ka filluar.

Hapi 6: Kur bateria është plotësisht e ngarkuar drita e kuqe fiket dhe drita jeshile ndizet.

Hapi 7: Hiqeni baterinë nga ngarkuesi i baterisë duke e rrëshqitur nga ngarkuesi.

SHENIME:

- Nëse karikuesi i baterisë ka qenë në përdorim të vazhdueshëm ose i ekspozuar ndaj diellit (ose burimit të nxehtësisë) do të

- jetë i nxehtë. Pasi të ketë përfunduar karikimi, lini ngarkuesin 15 minuta të ftohet deri në përdorimin tjetër.
- Nëse treguesi i kuq dridhet shpejt, kontrolloni dhe hiqni objektet e huaja në vendin e baterisë së karikuesit. Nëse nuk ka objekte të huaja Lejoni baterinë / karikuesin të pushojë dhe provoni përsëri.
- Për të kontrolluar sasinë e karikimit të mbetur në paketimin e baterisë, shtypni butonin e treguesit të nivelit të karikimit (13.2). përcaktoni se sa energji ka mbetur (Shikoni FOTO, figura 4 dhe figura 5).
- Bateria duhet të përdoret dhe / ose të karikohet vetëm kur temperatura e baterisë është ndërmjet 5 ° C dhe 30 ° C.

3. PËRDORIMI

Hapi 1: Kur bateria të mbushet, futeni atë në pjesën e pasme të njësisë kryesore (shih FOTO; fotografi 6).

Hapi 2: Shtojca e zgjedhjes suaj mund të rëshqasë në hundën e kontejnerit të kanalit (shih FOTO, figura 8)

Hapi 3: Shtyni çelësin e rymës përpara për ta ndezur pajisjen (shih PIKTURAT; figura 7).

Hapi 4: Filloni pastrimin me fshesë me korrent. Kur të kenë mbaruar, fikeni pajisjen duke rëshqitur çelësin e energjisë prapa

3.1 AKSESORT

Llojet dhe aplikimet:

- Vegël furçe - për të pastruar sipërfaqet delikate.
- Mjet i çarjes - për të pastruar qoshet ose për të ngushtuar boshllëqet

3.2 Zëvendësimi i filtrave

Zëvendësoni filtrin sipas përdorimit, por jo më vonë se çdo 6 muaj.

4. PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

Hapi 1: Hiqeni baterinë nga pajisja para se të kryeni ndonjë rregullim, servis ose mirëmbajtje.

Hapi 2: Rrotulloni enën e pluhurit në drejtim të akrepave të orës dhe rëshqisni atë nga njësia kryesore (shih FOTO; fotografi 9).

Hapi 3: Nxirni filtrin nga ena e pluhurit, ktheni enën përmbys dhe hidhni pluhurin jashtë (shih FOTO, figura 10).

Hapi 4: Pastroni filtrin nën ujë ose me një furçë të butë (nuk përfshihet). Sigurohuni që të thani filtrin plotësisht përpara përdorimit të mëtejshëm (shih FOTO, figura 11).

Hapi 5: Pastroni enën e pluhurit nën ujë ose me një leckë të lagur. Sigurohuni që ta thani enën e pluhurit plotësisht përpara përdorimit të mëtejshëm (shih FOTO, figura 12).

Hapi 6: Rindërtoni pajisjen (shih FOTO, figura 13).

Hapi 7: Ruhet në një vend të sigurt dhe të thatë, pa ngrica, larg mundësive të fëmijëve.

Hapi 8: Mos vendosni objekte të tjera në produkt.

5. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

SHËNIM: Hiqeni baterinë nga pajisja para se të kryeni rregullimin, servisimin ose mirëmbajtjen.

PROBLEM	ZGJIDHJE
Pajisja nuk punon.	Bateria mbaron pak energji. Rimbusheni atë.
	Pajisja mund të jetë ndezur ndërsa ishte në karikues. Sigurohuni që të jetë i fikur kur e karikoni.
Pajisja nuk vakumon siç duhet.	Enë pluhuri nuk është mbledhur siç duhet në njësinë kryesore. Kontrolloni dhe ribëni nëse është e nevojshme.
	Enë pluhuri mund të jetë plot. Zbrazeni atë.
	Filtri mund të jetë i bllokuar. Pastrojeni.
Pajisja nuk funksionon si duhet kur aksesori t'jani bashkangjitur në hundë.	Aksesori mund të jetë i bllokuar. Hiqni pengesat nga aksesori.

Моля, прочетете внимателно това упътване, преди да използвате уреда и го запазете за бъдеща употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този уред може да се използва от деца над 8 години, както и от хора с намалени физически, сензорни и умствени способности и/или при липса на знания и опит, само ако са наблюдавани и инструктирани, относно употребата на уреда и разбират евентуалните опасности, свързани с нея. Не разрешавайте на деца да играят с уреда. Почистване или поддръжка на уреда не може да се извършва от деца, освен ако не са над 8 години и при осигурен надзор.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба, на закрити и сухи места.
3. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или изпуснат във вода, не го използвайте.
4. Не се опитвайте да променяте уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
5. Никога не пускайте устройството, ако не е напълно сглобено.
6. Уредът не трябва да функционира, ако е празен, защото това може да причини повреда на уреда и/или наранявания на потребителя.
7. Не поставяйте захранващия кабел близо до нагрята повърхност.
8. Включвайте устройството в захранване, което съответства на номиналния волтаж на зарядното. В случай на неправилна употреба, може да възникне повреда в захранването или

- устройството.
9. Никога не използвайте захранващия кабел, за да вдигате, носите, влачите, дърпате или повдигате зарядното устройство. Не дърпайте захранващия кабел срещу или около остри ъгли и ръбове.
 10. Зарядно устройство, което е подходящо за определен тип батерии, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия; никога не използвайте зарядното устройство, за да зареждате друг уред и не се опитвайте да зареждате този продукт с друго зарядно.
 11. Когато зарядното устройство се използва продължително време, то ще се нагрее. След като зареждането приключи, осигурете 15 минути почивка преди следващо зареждане.
 12. Не излагайте на високи температури $> 50^{\circ}\text{C}$, тъй като батерията може да се разгради.
 13. Зареждайте батерията при температури между 5°C и 30°C със специалното зарядно устройство, предназначено за тази батерия.
 14. Не използвайте батерия, ако е била съхранявана при 5°C или по-малко. Оставете я да се «нормализира» при стайна температура, преди употреба/зареждане.
 15. Внимавайте, когато оперирате с устройството и дръжте всички чужди предмети, пръсти, части на тялото, коса, широки дрехи и бижута далеч от отворите.
 16. Редовно отстранявайте запушвания, причинени от прах, пух, косми и др., защото те значително намаляват всмукателната мощност на устройството и / или влошават цялостното функциониране на уреда.
 17. Моля, вижте параграфите по-долу за подробности относно почистването, времето за работа и настройките на аксесоарите.

18. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

1. ЧАСТИ (виж КАРТИНКИ: картинка 1)

A = Батерия (не е включена)

B = Дръжка

C = Основно тяло

D = Превключвател за захранване

E = Изходящ отвор за въздух

F = Контейнер за прах

G = Филтър

H = Дюза за четка

I = Накрайник за труднодостъпни места

J = Зарядно за батериите (не е включено)

2. ПРЕДИ УПОТРЕБА

Подмяна и зареждане на батерията

ЗАБЕЛЕЖКА: Батерията и зарядното устройство НЕ са включени в комплекта. Трябва да използвате тези, които са включени в комплекта към Ровус 360 – Безкабелна Водоструйна или да ги закупите отделно.

Стъпка 1: Натиснете бутона за освобождаване на батерията от основното тяло на Безкабелната Водоструйна (13.1) и внимателно плъзнете батерията (13) навън от дръжката на основното тяло (вижте КАРТИНКИ, картинка 2).

Стъпка 2: Включете зарядното устройство за батерии (14) в захранването (вижте КАРТИНКИ, картинка 3).

Стъпка 3: Червената светлина (14.1) ще се включи, за да покаже, че зарядното устройство работи.

Стъпка 4: Поставете батерията в зарядното устройство.

Стъпка 5: В рамките на няколко секунди, до светещата червена светлина ще започне да мига зелена светлина, което показва, че зареждането е започнало.

Стъпка 6: Когато батерията е напълно заредена, червената светлина се изключва и светва зелена светлина.

Стъпка 7: Извадете батерията от зарядното устройство с приплъзване.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Ако зарядното устройство за батерии е било продължително използвано или изложено на слънце (или източник на топлина), то ще бъде горещо. След като зареждането приключи, оставете зарядното за 15 минути да се охлади, преди да го използвате отново.
- Ако червеният индикатор мига бързо, проверете и отстранете ако има чужди предмети в гнездото на батерията на зарядното устройство. Ако няма чужди предмети, оставете батерията / зарядното устройство да си почине и опитайте отново.
- За да проверите количеството заряд, останал в батерията, натиснете бутона на индикатора за нивото на зареждане (13.2) и определете колко енергия остава (вижте КАРТИНКИ, картинка 4 и картинка 5).
- Батерията трябва да се използва и / или зарежда само когато температурата ѝ е между 5 ° C и 30 ° C.

3. УПОТРЕБА

Стъпка 1: Когато батерията се зареди, поставете я в задната част на основното тяло (вижте КАРТИНКИ, картинка 6).

Стъпка 2: Приставката по ваш избор може да се плъзне върху дюзата на контейнера за прах (вижте КАРТИНКИ, картинка 8)

Стъпка 3: Натиснете превключвателя за захранването напред, за да включите устройството (вижте КАРТИНКИ, картинка 7).

Стъпка 4: Започнете да почиствате. Когато приключите, изключете устройството, като плъзнете превключвателя за захранването назад.

3.1 АКСЕСОАРИ

Видове и приложения:

- Четка - за почистване на деликатни повърхности.
- Накрайник за труднодостъпни места - за почистване на ъгли или тесни процели.

3.2 ПОДМЯНА НА ФИЛТРИТЕ

Подменяйте филтъра според интензитета на употреба, най-малко веднъж на всеки 6 месеца.

4. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Стъпка 1: Извадете батерията от устройството, преди да извършвате настройка, ремонт или поддръжка.

Стъпка 2: Завъртете контейнера за прах обратно на часовниковата стрелка и го плъзнете навън от основното тяло (вижте КАРТИНКИ, картинка 9).

Стъпка 3: Извадете филтъра от контейнера за прах, обърнете го наобратно и изхвърлете праха (вижте КАРТИНКИ, картинка 10).

Стъпка 4: Почистете филтъра под вода или с мека четка (не е включена). Уверете се, че сте подсушили добре филтъра преди по-нататъшна употреба (вижте КАРТИНКИ, картинка 11).

Стъпка 5: Почистете контейнера за прах под вода или с влажна кърпа. Уверете се, че сте подсушили добре контейнера за прах преди по-нататъшна употреба (вижте СНИМКИ, снимка 12)

Стъпка 6: Сглобете отново устройството (вижте КАРТИНКИ, картинка 13).

Стъпка 7: Съхранявайте на сигурно и сухо място, без вероятност от замръзване, недостъпно за деца.

Стъпка 8: Не поставяйте други предмети върху продукта.

5. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ЗАБЕЛЕЖКА: Извадете батерията от устройството, преди да извършвате настройка, ремонт или поддръжка.

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Устройството не работи.	Батерията е изтощена. Заредете я.
	Уредът може да е бил включен, докато е бил на зарядното устройство. Уверете се, че е изключен, когато го зареждате.
Устройството не почиства правилно.	Контейнерът за прах не е монтиран правилно към основното тяло. Проверете и сглобете отново, ако е необходимо.
	Контейнерът за прах може да е пълен. Изпразнете го.
	Филтърът може да е запушен. Почистете го.
Устройството не работи правилно, когато аксесоарите са прикrepени към дюзата.	Аксесоарът може да е запушен. Отстранете бложажа от аксесоара.

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи - договор, фактура, насова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име

Адрес

Търговски обект

Фактура № / Касов бон / Дата

Гаранционни условия

- Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;
- Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);
- Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;
- Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;
- Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

- При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;
- При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;
- При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претензии за некомплектованост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно закононата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви reklamация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замената ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин за обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Ви е имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;
2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или
3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за

отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна - България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

BIH

Molimo pročitate ovaj priručnik prije upotrebe i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više, kao i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
2. Ovaj proizvod je namijenjen samo za domaćinstvo i suhu upotrebu.
3. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, zadobio je oštar udarac, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
4. Ne pokušavajte sami modificirati ili popraviti i osigurajte da bilo kakvu popravku izvodi samo kvalificirani tehničar.

5. Nikada nemojte pokretati uređaj ako nije u potpunosti sastavljen.
6. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan jer bi takva radnja mogla dovesti do kvara uređaja i / ili povrede korisnika.
7. Ne stavljajte kabl za napajanje blizu zagrijane površine.
8. Priključite napajanje koje odgovara nominalnom na punjaču. U slučaju zloupotrebe može doći do napajanja ili kvara uređaja.
9. Nikada nemojte koristiti punjač za podizanje, nošenje, povlačenje, povlačenje ili podizanje punjača. Ne povlačite kabl za napajanje za ili oko oštih uglova i ivica.
10. Punjač koji je prikladan za jedan tip baterija može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugim baterijama; nikada nemojte koristiti punjač s drugim uređajem ili pokušavati puniti ovaj proizvod drugim punjačem.
11. Kada se punjač neprekidno koristi, punjač će biti vruć. Kada je punjenje završeno, dajte 15 minuta odmora do sljedećeg punjenja.
12. Ne izlagati visokim temperaturama $> 50^{\circ}\text{C}$. Baterija se može razgraditi na visokim temperaturama.
13. Puniti bateriju u uvjetima između 5°C i 30°C pomoću navedenog punjača dizajniranog za ovu bateriju.
14. Ne koristite bateriju ako je bila uskladištena na temperaturi nižoj od 5°C . Dopustite mu da se "normalizira" na sobnoj temperaturi prije upotrebe / punjenja.
15. Budite oprezni kada rukujete uređajem tako da sve strane predmete, prste, dijelove tijela, kosu, široku odjeću i nakit držite dalje od otvora.
16. Redovito uklanjajte blokade uzrokovane prašinom, dlakama itd. Jer one uvelike smanjuju snagu usisavanja i / ili opće performanse uređaja.
17. Pogledajte dolje odlomak o detaljima čišćenja, rukovanja i podešavanja dodatne opreme.

18. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice su strogo korisnička odgovornost.

1. DIJELOVI (vidi SLIKE: slika 1)

- A = Baterija (nije uključena)
- B = Ručka
- C = glavna jedinica
- D = Prekidač napajanja
- E = Izlaz za vazduh
- F = Posuda za prašinu
- G = Filter
- H = mlaznica četke
- I = Alat za pukotine
- J = Punjač baterija (nije uključen)

2. PRIJE UPOTREBE

Zamjena i punjenje baterije

NAPOMENA: Baterija i punjač NISU uključeni u set. Morate ga koristiti od Rovus 360 - Bežične uređaje za pranje pod pritiskom ili ga kupiti zasebno.

Korak 1: Pritisnite dugme za oslobađanje baterije na glavnoj jedinici bežične mašine za pranje pod pritiskom (13.1) i lagano povucite bateriju (13) sa ručke glavnog uređaja (pogledajte SLIKE, slika 2).

Korak 2: Priključite punjač za baterije (14) u napajanje (pogledajte SLIKE, slika 3).

Korak 3: Uključite će se crveno svjetlo (14.1) da bi pokazalo da se punjač napaja.

Korak 4: Gumite bateriju u punjač.

Korak 5: U roku od nekoliko sekundi pored upaljenog crvenog svjetla, zeleno svjetlo će početi treptati što znači da je punjenje počelo.

Korak 6: Kada se baterija potpuno napuni, crveno svjetlo se gasi i svijetli zeleno svjetlo.

Korak 7: Izvadite bateriju iz punjača tako što ćete je povući iz punjača.

NAPOMENE:

- Ako je punjač baterija neprekidno u upotrebi ili je izložen suncu (ili izvoru toplote), biće vruć. Nakon završetka punjenja, ostavite punjač 15 minuta da se ohladi do sljedeće upotrebe.
- Ako crveni indikator brzo treperi, potražite i uklonite sve strane predmete u otvoru za bateriju punjača. Ako nema stranih predmeta Ostavite bateriju / punjač da se odmori i pokušajte ponovo.
- Da biste provjerali količinu napunjenosti koja je ostala u bateriji, pritisnite tipku indikatora nivoa napunjenosti (13.2). odredite koliko je snage ostalo (pogledajte SLIKE, slika 4 i slika 5).
- Bateriju treba koristiti / ili puniti samo kada je temperatura baterije između 5 ° C i 30 ° C.

3. UPOTREBA

Korak 1: Kad se baterija napuni, umetnite je u stražnji dio glavne jedinice (pogledajte SLIKE; slika 6).

Korak 2: Dodatak po vašem izboru može se navući na mlaznicu spremnika kanala (vidi SLIKE, slika 8)

Korak 3: Pritisnite prekidač za napajanje prema naprijed da biste uključili uređaj (pogledajte SLIKE; slika 7).

Korak 4: Započnite usisavanjem. Po završetku isključite uređaj pomicanjem prekidača za napajanje unazad

3.1 DODACI

Vrste i primjene:

- Alat za četke - za čišćenje osjetljivih površina.
- Pukotinski alat - za usisavanje uglova ili uskih praznina

3.2 ZAMJENA FILTERA

Zamijenite filter prema upotrebi, ali ne kasnije od svakih 6 mjeseci.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Korak 1: Izvadite bateriju iz uređaja prije bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja.

Korak 2: Okrenite posudu za prašinu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite je iz glavne jedinice (pogledajte SLIKE; slika 9).

Korak 3: Izvadite filter iz posude za prašinu, okrenite posudu naopako i izbacite prašinu (pogledajte SLIKE, slika 10).

Korak 4: Očistite filter pod vodom ili mekom četkom (nije uključen). Pazite da filter temeljito osušite prije dalje upotrebe (pogledajte SLIKE, slika 11).

Korak 5: Očistite posudu za prašinu pod vodom ili vlažnom krpom. Obavezno dobro osušite posudu za prašinu pre dalje upotrebe (pogledajte SLIKE, slika 12).

Korak 6: Sastavite uređaj (pogledajte SLIKE, slika 13).

Korak 7: Čuvati na sigurnom i suhom mjestu bez mraza, van dohvata dece.

Korak 8: Ne stavljajte druge predmete na proizvod.

5. RJEŠAVANJE PROBLEMA

NAPOMENA: Izvadite bateriju iz uređaja prije podešavanja, servisiranja ili održavanja.

PROBLEM	RJEŠENJE
Uređaj ne radi.	Baterija prazna. Napunite ga.
	Uređaj je možda bio uključen dok je bio na punjaču. Obavezno isključite kad ga puniti.
Uređaj ne usisava pravilno.	Posuda za prašinu nije pravilno postavljena na glavnu jedinicu. Provjerite i ponovo sastavite ako je potrebno.
	Posuda za prašinu je možda puna. Isprazni posudu.
	Filter je možda začepljen. Očisti ga.
Uređaj ne radi pravilno kada je dodatak pričvršćen na mlaznicu.	Pribor je možda začepljen. Uklonite prepreku s dodatne opreme.

CZ

Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete tento návod a uchovejte si ho pro případ, že byste se k němu potřebovali vrátit.

UPOZORNENÍ

1. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud pochopily rizika s tím spojená. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou

- starší 8 let a nejsou pod dozorem.
2. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití, v suchu.
 3. Pokud spotřebič nefunguje tak, jak by měl, pokud byl vystaven ostrému úderu, spadl, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej.
 4. Nepokoušejte se sami provádět jakékoli úpravy ani opravy a zajistěte, aby opravy prováděl pouze náležitě kvalifikovaný technik.
 5. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud není kompletně sestavený.
 6. Tento spotřebič byste nikdy neměli zapínat prázdný, protože by to mohlo mít za následek poruchu spotřebiče a/nebo zranění uživatele.
 7. Nepokládejte napájecí kabel do blízkosti vyhřátého povrchu.
 8. Zapojte výrobek do zdroje napájení, který odpovídá hodnotám uvedeným na nabíječce. V případě nesprávného použití může dojít k poruše napájení nebo výrobku.
 9. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání nebo zvedání nabíječky. Netahejte za napájecí kabel proti nebo okolo ostrých rohů a hran.
 10. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití s jinou baterií způsobit nebezpečí požáru. Nikdy nepoužívejte nabíječku k jinému výrobku, ani se nepokoušejte nabít tento výrobek pomocí jiné nabíječky.
 11. Pokud byla nabíječka nepřetržitě používána, bude horká. Po skončení nabíjení ji před dalším nabitím ponechejte 15 minut odpočinout.
 12. Nevystavujte ji vysokým teplotám $> 50\text{ }^{\circ}\text{C}$. Baterie se může při vysokých teplotách poškodit.
 13. Nabíjejte baterii při teplotách mezi $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ nabíječkou určenou pro tuto baterii.
 14. Nepoužívejte baterii, pokud byla skladována při teplotě $5\text{ }^{\circ}\text{C}$

nebo nižší. Před použitím/nabíjením ji nechejte „znormalizovat“ při pokojové teplotě.

15. Při manipulaci s výrobkem buďte opatrní a udržujte všechny cizí předměty, prsty, části těla, vlasy, volné oblečení a šperky v bezpečné vzdálenosti od otvorů na výrobku.
16. Pravidelně uvolňujte ucpání způsobené prachem, chmýřím, vlasy atd., protože výrazně snižuje sací výkon spotřebiče a/nebo jeho celkový výkon.
17. V následujících odstavcích najdete podrobnosti týkající se čištění, provozu a nastavení jednotlivého příslušenství.
18. Přestože byl výrobek zkontrolován, jeho použití a důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.

1. ČÁSTI (viz OBRÁZKY; obrázek 1)

A = baterie (není součástí balení)

B = rukojeť

C = hlavní jednotka

D = vypínač

E = výstup vzduchu

F = nádobka na prach

G = filtr

H = kartáčová hubice

I = štěrbinová hubice

J = nabíječka (není součástí balení)

2. PŘED POUŽITÍM

Výměna a nabíjení baterie

POZNÁMKA: Baterie a nabíječka NEJSOU součástí balení. Musíte používat ty, co patří k Rovusu 360 - bezdrátové vysokotlaké čističi sadě nebo je zakoupit samostatně.

1. krok: Stisknete tlačítko pro uvolnění baterie na hlavní jednotce bezdrátového vysokotlakého čističe (13.1) a opatrně vysuňte baterii (13) z rukojeti přístroje (viz OBRÁZKY, obrázek 2).
2. krok: Připojte nabíječku (14) ke zdroji napájení (viz OBRÁZKY, obrázek 3).
3. krok: Rozsvítí se červená kontrola (14.1), což znamená, že nabíječka je napájena.
4. krok: Zasuňte baterii do nabíječky.
5. krok: Během několika sekund začne vedle rozsvícené červené kontrolky blikat zelená kontrolka, což znamená, že nabíjení začalo.
6. krok: Když je baterie plně nabitá, červená kontrolka zhasne a rozsvítí se zelená.
7. krok: Vyjměte baterii z nabíječky tím, že ji vsunete.

POZNÁMKY:

- Pokud byla nabíječka nepřetržitě používána nebo vystavena slunci (či zdroji tepla), bude horká. Po skončení nabíjení nechejte nabíječku 15 minut vychladnout až do dalšího použití.

- Pokud červená kontrolka rychle bliká, zkontrolujte a odstraňte všechny cizí předměty v přihrádce na baterii v nabíječce. Pokud tam nejsou žádné cizí předměty, nechejte baterii/nabíječku odpočinout a zkuste to znovu.
- Chcete-li zkontrolovat zbývající kapacitu v baterii, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití (13.2). Zjistíte, kolik energie zbývá (viz OBRÁZKY, obrázek 4 a obrázek 5).
- Baterie by se měla používat a/nebo nabíjet pouze, pokud je teplota baterie mezi 5 °C a 30 °C.

3. POUŽITÍ

1. krok: Když je baterie nabitá, vložte ji do zadní části hlavní jednotky (viz OBRÁZKY; obrázek 6).
2. krok: Nástavec podle vašeho výběru lze nasunout na hubici nádoby na prach (viz OBRÁZKY, obrázek 8)
3. krok: Stisknutím vypínače dopředu zapnete výrobek (viz OBRÁZKY, obrázek 7).
4. krok: Začněte vysávat. Po skončení vypnete přístroj posunutím vypínače dozadu.

3.1 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Typy a použití:

- Kartáčová hubice - k čištění choullostivých povrchů.
- Štěrbínová hubice - k vysávání rohů nebo úzkých prostorů

3.2 VÝMĚNA FILTRŮ

Vyměňte filtr podle toho, jak často ho používáte, nejspíše však každých 6 měsíců.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. krok: Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby vyjměte baterii z výrobku.
2. krok: Otočte nádobkou na prach proti směru hodinových ručiček a vysuňte ji z hlavní jednotky (viz OBRÁZKY; obrázek 9).
3. krok: Vyjměte filtr z nádoby na prach, otočte nádobku dnem vzhůru a vysypte prach (viz OBRÁZKY, obrázek 10).
4. krok: Filtr čistěte pod vodou nebo pomocí měkkého kartáčku (není součástí balení). Před dalším použitím filtr důkladně osušte (viz OBRÁZKY, obrázek 11).
5. krok: Nádobu na prach očistěte pod vodou nebo vlhkým hadříkem. Před dalším použitím nádobku na prach důkladně osušte (viz OBRÁZKY, obrázek 12).
6. krok: Znovu sestavte výrobek (viz OBRÁZKY, obrázek 13).
7. krok: Skladujte ho na bezpečném a suchém místě bez mrazu a mimo dosah dětí.
8. krok: Nepokládejte na výrobek žádné jiné předměty.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

POZNÁMKA: Před prováděním úprav, servisu nebo údržby vyjměte baterii z výrobku.

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Výrobek nefunguje.	Baterie je téměř vybitá. Nabijte ji. Výrobek mohl být zapnutý, když byl na nabíječce. Při nabíjení se ujistěte, že je vypnutý.
Výrobek pořádně nevysává.	Nádobka na prach není řádně namontována na hlavní jednotku. Zkontrolujte ji a v případě potřeby ji znovu sestavte. Nádobka na prach může být plná. Vyprázdněte ji. Filtr může být ucpaný. Vycištěte jej.
Pokud je k hubici připojeno příslušenství, výrobek nefunguje správně.	Příslušenství může být ucpané. Odstraňte ucpaní.

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ning säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

HOIATUSED

1. Käesolevat seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, puudulike füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või eelnevate kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid jälgitakse ja juhendatakse või antakse juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada, kui nad on vanemad kui kaheksa aastat ja on vanemate järelevalve all.
2. Seade on mõeldud kuivaks kasutuseks kodustes tingimustes.
3. Ärge kasutate seadet, kui see ei tööta nii nagu peaks, on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, saanud kahjustada, jäetud õue või kukkunud vette.
4. Ärge proovige seadet ise parandada ega muuta selle konstruktsiooni ning hoolitsege, et seadme kõiki parandustöid teeks vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
5. Ärge kasutage seadet enne, kuni see on täielikult kokku pandud.
6. Seadet ei tohi kunagi kasutada tühjana, sest selline kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke ja/või kasutaja vigastusi.
7. Ärge asetage toitekaablit üle kuumade pindade.
8. Ühendage seade toiteallikaga, mis vastab toote/laadija hinnatud väärtusele. Seadme või toiteallika väärkasutuse või rikke korral võib esineda tõrkeid.
9. Ärge kunagi kasutage toitekaablit seadme kandmiseks, sikutamiseks, lohistamiseks, tõmbamiseks ega tõstmiseks. Ärge tõmmake toitejuhet üle teravate servade või nurkade.

10. Laadija, mis sobib ühte tüüpi akuga, võib tekitada tulekahju, kui seda kasutada koos mõne teise tüüpi akuga. Arge proovige kasutada seda laadijat ühegi teise tootega ega laadida akut ühegi teise laadijaga.
11. Laadija muutub kuumaks, kui seda on kasutatud pikema aja jooksul. Kui laadimine on lõppenud, oodake 15 minutit enne järgmist laadimist.
12. Arge kasutage seda temperatuuril üle 50 °C.
13. Laadige akut temperatuurivahemikus 5-30 °C, kasutage laadimiseks spetsiaalset laadijat.
14. Arge kasutage akut, kui seda on hoiustatud temperatuuril kuni 5 °C. Enne kasutamist/laadimist laske akul toatemperatuuril soojeneda.
15. Olge seadme kasutamisel ettevaatlik, hoides võõrkehad, sõrmed, kehaosad, juuksed, lahtised riided ja ehted avadest eemal.
16. Puhastage detaile tolmust, karvadest, juustest jm ummistustest, kuna need vähendavad seadme imemisvõimet ja/või üldist jõudlust.
17. Lisateavet seadme puhastamise, tööaja ja -kiiruse seadistamise kohta leiate järgnevatest punktidest.
18. Kuiigi seadet on kontrollitud on selle kasutamine ja kaasnevad tagajärjed rangelt kasutaja vastutusel.

1. OSAD (vt JOONISED, joonis 1)

A = aku (ei kuulu komplekti)

B = käepide

C = põhiseade

D = toitelüliti

E = õhu väljalaskeava

F = tolmutmahuti

G = filter

H = harjaotsik

I = pragude puhastamise otsik

J = akulaadija (ei kuulu komplekti)

2. ENNE KASUTAMIST

Aku vahetamine ja laadimine

MÄRKUS. Aku ja akulaadija EI KUULU KOMPLEKTI. Kasutage koos Rovus 360 survepesurikomplektiga või ostke need eraldi.

1. samm: juhtmevabal survepesuril vajutage aku vabastusnuppu (13.1) ja võtke aku (13) põhiseadme käepidemest välja (vt JOONISED, joonis 2).
2. samm: ühendage akulaadija (14) toiteallikasse (vt JOONISED, joonis 3).
3. samm: punane märgutuli (14.1) süttib, näidates laadija tööd.
4. samm: asetage aku laadijasse.
5. samm: mõne sekundi jooksul süttib punase märgutule kõrval roheline märgutuli ja hakkab vilkuma, viidates, et laadimine on alanud.
6. samm: kui aku on täielikult laetud, kustub punane märgutuli ja süttib roheline märgutuli.
7. samm: eemaldage laadijast aku, libistades see välja.

MÄRKUSED:

- Laadija muutub kuumaks, kui seda on kasutatud pikema aja jooksul, on jäetud päikese või muu kuumaalika kätte. Kui laadimine on lõppenud, oodake 15 minutit enne järgmist laadimist.
- Kui punane märgutuli vilgub kiiresti, kontrollige ja eemaldage patareipesast võõrkehad. Võõrkehade puudumisel laske akul/laadijal mõni aeg seista ja proovige uuesti.
- Aku laadimistaseme vaatamiseks vajutage laadimistaseme näidikunuppu (13.2) (vt JOONISED, joonised 4 ja 5).
- Akut võib laadida ja kasutada temperatuurivahemikus +5...+30 °C.

3. KASUTAMINE

1. samm: kui aku on täis laetud, sisestage see põhiseadmesse tagasi (vt JOONISED, joonis 6).
2. samm: valige tarvik ja kinnitage see tolmunõu otsiku külge (vt JOONISED, joonis 8).
3. samm: seadme sisselülitamiseks lükake toitelüliti ettepoole (vt JOONISED, joonis 7).
4. samm: alustage tolmuimemist. Kui olete tolmuimemise lõpetanud, lülitage seade välja lükates toitelüliti tahapoole.

3.1 TARVIKUD

Tüübid ja kasutusvaldkonnad:

- Hari - õmade pealispindade puhastamiseks.
- Pragude puhastusotsik - nurkade ja kitsaste kohtade koristamiseks.

3.2 FILTRI VAHETAMINE

Vahetage filter vastavalt kasutussagedusele, kuid mitte harvem kui üks kord kuue kuu jooksul.

4. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. samm: eemaldage aku enne, kui alustate seadme seadistamist või hooldamist.
2. samm: pöörake tolmunõu vastupäeva ja libistage see põhiseadmest välja (vt JOONISED, joonis 9).
3. samm: eemaldage filter tolmunõust, pöörake tolmunõu tagurpidi ja raputage tolmust puhtaks (vt JOONISED, joonis 10).
4. samm: puhastage filter voolava kraanivee all või pehme harjaga (ei kuulu komplekti). Enne filtri kasutamist veenduge, et see oleks täielikult ära kuivanud (vt JOONISED, joonis 11).
5. samm: puhastage tolmunõu voolava kraanivee all puhtaks või pühkige niiske lapiga. Enne tolmunõu kasutamist veenduge, et see oleks täielikult ära kuivanud (vt JOONISED, joonis 12).
6. samm: pange seade tagasi kokku (vt JOONISED, joonis 13).
7. samm: hoiustage seadet kuivas, soojas ja lastele kättesaamatus kohas.
8. samm: ärge asetage seadmele raskusi.

5. VEAOTSING

MÄRKUS: Eemaldage aku enne, kui alustate seadme seadistamist või hooldamist.

PROBLEEM	LAHENDUS
Seade ei tööta.	Aku on tühi. Laadige akut. Seade võib olla laadimisel sisse lülitatud. Lülitage seade laadimise ajal välja.
Seade ei ima korralikult tolmu.	Tolmunõu ei ole põhiseadmega korralikult ühendatud. Kontrollige kokkupanekut ja vajadusel pange uuesti kokku. Tolmunõu võib olla täis. Tühjendage tolmunõu. Filter võib olla ummistunud. Puhastage filter.
Seade ei tööta hästi, kui tarvikud on ühendatud.	Tarvikud võivad olla ummistunud. Eemaldage tarvikutest võõrkehad.

HR

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste proizvoda, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina proizvod ne smiju koristiti, čistiti i održavati, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom.
2. Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu, u zatvorenom i suhom mjestu.
3. Proizvod ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom, ili ukoliko je pao u vodu.
4. Proizvod ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije

- popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
5. Proizvod ne koristite dok nije u potpunosti sastavljen.
 6. Proizvod nikada ne bi smio raditi dok je prazan jer bi to moglo uzrokovati nastanak kvara na proizvodu i/ili ozljeda korisnika.
 7. Kabel ne stavljajte u blizinu zagrijanih površina.
 8. Uključujte samo u napon koji odgovara naponu navedenom na punjaču. U suprotnom bi moglo doći do nastanka strujnog udara i/ili kvara na proizvodu.
 9. Nikada ne koristite kabel kako biste podignuli, nosili, povlačili ili podizali punjač. Kabel ne povlačite po ili oko oštih rubova ili kutova.
 10. Punjač namijenjen punjenju određenog tipa baterije može predstavljati rizik od nastanka požara ukoliko se koristi s drugim tipom baterije; nikada ne koristite punjač s drugim uređajem i ne pokušavajte puniti ovaj uređaj s punjačem drugog uređaja.
 11. Ukoliko se punjač stalno koristi, bit će vruć. Kada je punjenje završeno, pričekajte 15 minuta do sljedećeg punjenja.
 12. Ne izlažite visokim temperaturama $>50^{\circ}\text{C}$. Baterija bi se mogla razgraditi na visokim temperaturama.
 13. Bateriju puniti na temperaturama između 5°C i 30°C s punjačem namijenjenim za punjenje ove baterije.
 14. Bateriju ne koristite ukoliko ste je čuvali na temperaturama nižim od 5°C . Prije korištenja/punjenja je ostavite da se "normalizira" na sobnoj temperaturi.
 15. Budite oprezni prilikom korištenja proizvoda i sve strane predmete, prste, tijelo, kosu, široku odjeću i nakit držite podalje od otvora proizvoda.
 16. Redovito uklanjajte blokade uzrokovane prašinom, mucicama, dlakama, itd. jer mogu uvelike smanjiti usisnu snagu proizvoda i/ili općenito njegove performanse.
 17. Obratite pažnju na poglavlja o čišćenju, korištenju i

18. postavkama za nastavke/dodatke u nastavku uputa. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

1. DIJELOVI (pogledaj SLIKE: slika-picture 1)

- A = Baterija (ne dolazi u paketu s proizvodom)
- B = Ručka
- C = Glavni uređaj
- D = Prekidač za uključivanje/isključivanje
- E = Otvor za zrak
- F = Spremnik za prašinu
- G = Filter
- H = Četka s mlaznicom
- I = Nastavak za teško dostupna mjesta
- J = Punjač baterije (ne dolazi u paketu s proizvodom)

2. PRIJE KORIŠTENJA

Mij enjeje i punjenje baterije

NAPOMENA: Baterija i punjač baterije NE DOLAZE u paketu s proizvodom. Možete koristiti set od Rovus 360 - bežičnog visokotlačnog perača ili ga kupiti zasebno.

Korak 1: Pritisnite tipku za otpuštanje baterije na glavnom uređaju Bežičnog visokotlačnog perača (13.1) i nježno izvucite bateriju (13) iz ručke glavnog uređaja (pogledaj SLIKE, slika-picture 2).

Korak 2: Punjač baterije (14) uključite u struju (pogledaj SLIKE, slika-picture 3).

Korak 3: Upaliti će se crveno svjetlo (14.1) označavajući kako je punjač uključen u napajanje.

Korak 4: Umetnite bateriju u punjač.

Korak 5: Za nekoliko sekundi će, pokraj crvenog svjetla, zeleno svjetlo početi treperiti, označavajući kako je punjenje započelo.

Korak 6: Kada je baterija u potpunosti napunjena, crveno svjetlo će se ugasiti, a zeleno će svijetliti.

Korak 7: Bateriju izvucite iz punjača.

NAPOMENE:

- Punjač će biti vruć ukoliko je u stalnoj upotrebi ili ukoliko je bio izložen suncu (ili izvoru topline). Kada punjenje završi, ostavite punjač 15 minuta da se ohladi prije sljedećeg korištenja.
- Ukoliko crveno svjetlo brzo treperi, provjerite i, ukoliko je potrebno, maknite strane predmete iz utora punjača. Ukoliko nema stranih predmeta, ostavite punjač/bateriju da odstoji i pokušajte ponovno.
- Kako biste provjerili napunjenost baterije, pritisnite tipku indikatora razine napunjenosti (13.2) kako biste odredili koliko je snage ostalo u bateriji (pogledaj SLIKE, slike-pictures 4 i 5).
- Bateriju se treba koristiti/puniti samo kada je njezina temperatura između 5°C i 30°C.

3. KORIŠTENJE

Korak 1: Kada je baterija napunjena, vratite je nazad u glavni uređaj (pogledaj SLIKE, slika-picture 6).

Korak 2: Nastavak koji želite koristiti stavite na mlaznicu spremnika (pogledaj SLIKE, slika-picture 8).

Korak 3: Prekidač za uključivanje/isključivanje pomaknite prema naprijed kako biste uključili uređaj (pogledaj SLIKE, slika-picture 7).

Korak 4: Započnite s usisavanjem. Kada završite, uređaj ugastite pomičući prekidač za uključivanje/isključivanje prema nazad.

3.1 NASTAVCI

Vrste i primjena:

- Četka - za čišćenje osjetljivih površina
- Nastavak za teško dostupna mjesta - za usisavanje uglova i teško dostupnih mjesta

3.2 MIJENJANJE FILTERA

Filter mijenjajte prema potrebi, najmanje svakih 6 mjeseci.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Korak 1: Prije prilagodavanja, održavanja ili popravljaja, izvadite bateriju iz uređaja.

Korak 2: Spremnik za prašinu okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i izvucite iz glavnog uređaja (pogledaj SLIKE, slika-picture 9).

Korak 3: Izvadite filter iz spremnika za prašinu, spremnik okrenite naopako i očistite prašinu (pogledaj SLIKE, slika-picture 10). Korak 4: Filter operite pod vodom ili očistite mekanom četkom (ne dolazi u paketu s proizvodom). Filter temeljito osušite prije daljnjeg korištenja (pogledaj SLIKE, slika-picture 11).

Korak 5: Spremnik za prašinu operite pod vodom ili obrišite vlažnom krpom. Spremnik temeljito osušite prije daljnjeg korištenja (pogledaj SLIKE, slika-picture 12).

Korak 6: Ponovno sastavite uređaj (pogledaj SLIKE, slika-picture 13).

Korak 7: Uređaj spremajte na sigurno i suho mjesto, na kojem nema opasnosti od smrzavanja i podalje od dohvata djece.

Korak 8: Ne stavljajte druge predmete na proizvod.

5. VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

NAPOMENA: Prije prilagodavanja, održavanja ili popravljaja izvadite bateriju iz uređaja.

PROBLEM	RJEŠENJE
Uređaj ne radi.	Baterija je prazna. Napunite je. Uređaj je možda uključen za vrijeme punjenja. Uređaj za vrijeme punjenja mora biti ugašen.
Uređaj ne usisava ispravno.	Spremnik za prašinu nije pravilno postavljen na uređaj. Provjerite i, ukoliko je potrebno, ponovno ga postavite. Spremnik za prašinu je možda pun. Ispraznite ga. Filter je možda začepljen. Očistite ga.
Uređaj ne radi ispravno kada se nastavi pričvrstite na mlaznicu.	Nastavak je možda začepljen. Izvadite strani predmet iz nastavka.



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD !**

JAMSTVENI LIST ZA ROVUS 360 – BEŽIČNI RUČNI USISAVAČ

Rok jamstva: 12 mjeseci od datuma navedenog na računu, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača: _____

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavonska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u **zakonom propisanom razumnom roku** koji neće biti duži od 45 dana (iako nas zakon na to ne obvezuje), od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon protoka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

*Preporučujemo da proizvod isprobate odmah nakon kupnje.

**Baterija i punjač ne dolaze uz proizvod, ne mijenjaju se i ne smatraju se rezervnim dijelovima. Možete koristiti bateriju i punjač od Rovus 360 – bežičnog visokotlačnog perača ili zasebno kupiti. Koristite samo originalne Rovus baterije.

***Jamstvo se ne odnosi na Rovus 360 – filtere za bežični ručni usisavač koji su dostupni u slobodnoj prodaji i zasebno se kupuju.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemamim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; **01/ 6442-302**, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR: STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovičeva 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja: STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica
Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju – jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR – POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostatka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara: _____

Jamstveni rok se produljuje: a) da do _____ b) ne
navesti rok produljenja

Potpis serviser: _____

Potpis i žig prodavača: _____

Datum: _____

HU

Használat előtt kérjük, olvassa el alaposan az útmutatót, és tegye el későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél

- idősebbek és felügyelet alatt állnak.
2. A készülék csak száraz helyeken és kizárólag háztartási célokra használható.
 3. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
 4. Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.
 5. Soha ne működtesse a készüléket, ha nincs teljesen összeszerelve.
 6. Ezt a készüléket soha nem szabad üresen üzemeltetni, mert ez a termék meghibásodásához és/vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.
 7. Ne helyezze a tápkábelt forró felület közelébe.
 8. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
 9. Soha ne használja a tápkábelt a töltő felvételéhez, szállításához, húzásához vagy emeléséhez. Ne húzza a tápkábelt éles sarkak és élek körül, vagy azok mentén.
 10. Az egyik típusú akkumulátorra alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral együtt használja, amelyre nem alkalmas; soha ne használja a töltőt más eszközzel, és ne próbálja meg feltölteni ezt a terméket más töltővel.
 11. Ha az akkumulátortöltőt folyamatosan használja, az forró lesz. A töltés befejezése után hagyjon 15 perc pihenést a következő töltésig.
 12. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek ($> 50^{\circ}\text{C}$). Az akkumulátor magas hőmérsékleten romolhat.
 13. Az akkumulátort 5°C és 30°C közötti körülmények között tölts fel az erre az akkumulátorra tervezett töltővel.
 14. Ne használja az akkumulátort, ha azt legfeljebb 5°C -on

tárolták. Használat/töltés előtt hagyja szobahőmérsékleten „normalizálódni”.

15. A készülék üzemeltetésekor ügyeljen arra, hogy minden idegen tárgyat, ujjakat, testrészeket, haját, laza ruhákat és ékszereket tartsa távol a nyílásoktól.
16. Kérjük, olvassa el az alábbi bekezdéseket a tisztítás részleteiről, az üzemidőről és a tartozékok beállításáról.
17. A készülék üzemeltetésekor ügyeljen arra, hogy minden idegen tárgyat, ujjakat, testrészeket, haját, laza ruhákat és ékszereket tartsa távol a nyílásoktól.
18. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

1. ALKATRÉSZEK (lásd: KÉPEK: picture 1)

A = Akkumulátor (nem mellékelt)

B = Fogantyú

C = Főegység

D = Kapcsológomb

E = Levegő kimenet

F = Portartály

G = Szűrő

H = Ecsettel ellátott fej

I = Résfej

J = Akkumulátortöltő (nem mellékelt)

2. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az akkumulátor cseréje és töltése

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátort és az akkumulátortöltőt NEM tartalmazza a készlet. A Rovus 360 - Vezeték nélküli magasnyomású mosóeszköz szettből kell használnia, vagy külön kell megvásárolnia.

1. lépés: Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját a vezeték nélküli magasnyomású mosóeszköz főegységén (13.1), és óvatosan csúsztassa el az akkumulátort (13) a fő eszköz fogantyújából (lásd: KÉPEK, picture 2).
2. lépés: Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt (14) a tápegységhez (lásd: KÉPEK, picture 3).
3. lépés: A piros lámpa (14.1) felvillog, jelezve, hogy a töltő rendelkezik áramellátással.
4. lépés: Csúsztassa az akkumulátort a töltőbe.
5. lépés: Néhány másodpercen belül a piros lámpa mellett a zöld lámpa villogni kezd, jelezve, hogy a töltés megkezdődött.
6. lépés: Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a piros fény kialszik, és a zöld világít.
7. lépés: Távolítsa el az akkumulátort az akkumulátortöltőről úgy, hogy lecsúsztatja róla.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha az akkumulátortöltőt folyamatosan használva van, vagy napfénynek (vagy hőforrásnak) van kitéve, az forró lesz. Miután a töltés befejeződött, hagyja a töltőt 15 percig lehűlni a következő használatig.

- Ha a piros jelzőfény gyorsan villog, ellenőrizze és távolítsa el az idegen tárgyakat a töltő akkumulátorának nyílásából. Ha nincs idegen tárgy, hagyja pihenni az akkumulátort/töltőt, és próbálkozzon újra.
- Az akkumulátorban maradt töltés mennyiségének ellenőrzéséhez nyomja meg a töltöttségszint jelzőgombot (13.2). Határozza meg, hogy mennyi energia van még hátra (lásd KÉPEK, picture 4 és picture 5).
- Az akkumulátort csak akkor szabad használni és/vagy feltölteni, ha az akkumulátor hőmérséklete 5 °C és 30 °C között van.

3. A TERMÉK HASZNÁLATA

1. lépés: Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, helyezze be a főegység hátuljába (lásd: KÉPEK; picture 6).
2. lépés: Az Ön által választott tartozékok rácsúszthatatja a portartály szűrőfejére (lásd: KÉPEK, picture 8)
3. lépés: A készülék bekapcsolásához nyomja előre a kapcsológombot (lásd: KÉPEK; picture 7).
4. lépés: Kezdje el a porszívózást. Ha készen van, kapcsolja ki a készüléket a kapcsológomb hátrafelé csúsztatásával.

3.1 TARTOZÉKOK

Típusok és az alkalmazások:

- Ecsettel ellátott fej - a puha/kényes felületek tisztításához.
- Résej - sarkak vagy keskeny rések porszívózásához.

3.2 A SZŰRŐK CSERÉJE

Cserélje ki a szűrőt a felhasználásnak megfelelően, de legkésőbb 6 havonta.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. lépés: Minden beállítás, szervizelés vagy karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
2. lépés: Forgassa el a portartályt az óramutató járásával ellentétes irányba, és csúsztassa ki a főegységből (lásd: KÉPEK; picture 9).
3. lépés: Vegye ki a szűrőt a portartályból, fordítsa a portartályt fejjel lefelé, és szórja ki a port (lásd: KÉPEK, picture 10).
4. lépés: Tisztítsa meg a szűrőt víz alatt vagy puha kefével (nem mellékelt). A további használat előtt győződjön meg arról, hogy alaposan megszáritotta a szűrőt (lásd KÉPEK, picture 11).
5. lépés: Tisztítsa meg a portartályt víz alatt vagy nedves törölkendővel. A további használat előtt győződjön meg arról, hogy alaposan megszáritotta a portartályt (lásd KÉPEK, picture 12).
6. lépés: Szerelje össze az eszközt (lásd: KÉPEK, picture 13).
7. lépés: Tárolja biztonságos és száraz, fagymentes helyen, gyermekektől elzárva.
8. lépés: Ne helyezzen más tárgyakat a termékre.

5. HIBAELHÁRÍTÁS

MEGJEGYZÉS: A beállítás, szervizelés vagy karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék nem működik.	Az akkumulátor lemerült. Töltse fel. Lehet, hogy a készülék be volt kapcsolva, amíg a töltőn volt. Töltés közben ügyeljen arra, hogy a készülék legyen kikapcsolva.
A készülék nem porszívózik megfelelően.	A portartály nincs megfelelően felszerelve a főegységre. Ellenőrizze, és szükség esetén szerelje fel újra. Lehet, hogy tele van a portartály. Űrtse ki. A szűrő eltömődhetett. Tisztítsa ki.
A készülék nem működik megfelelően, ha a szűrőfejhez tartozékok vannak csatlakoztatva.	A tartozék eltömődhetett. Távolítsa el az akadályt a tartozékból.

KS

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

KUJDES

1. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart si dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
2. Ky produkt është menduar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë.
3. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, ka rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
4. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar.
5. Kurrë mos e përdorni pajisjen nëse nuk është montuar plotësisht.
6. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes.
7. Mos e vendosni kabllo e rrymës afër një sipërfaqe të nxehtë.
8. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon vetëm me ngarkuesin e vlerësuar. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë furnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.
9. Kurrë mos përdorni kabllo e rrymës për të marrë, mbajtur,

- tërhequr, tërhequr ose ngritur ngarkuesin. Mos e tërhiqni kabllon e rrymës kundrejt ose rreth qosheve dhe skajeve të mprehta.
10. Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj paketimi baterie mund të krijojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie; mos përdorni kurrë karikuesin me një pajisje tjetër ose mos u përpiqni ta karikoni këtë produkt me një karikues tjetër.
 11. Kur karikuesi i baterisë është përdorur vazhdimisht, ngarkuesi i baterisë do të jetë i nxehtë. Pasi të ketë përfunduar karikimi, jepni 15 minuta pushim deri në karikimin tjetër.
 12. Mos e ekspozoni në temperatura të larta $> 50^{\circ} \text{C}$. Bateria mund të degradohet në temperatura të larta.
 13. Karikoni baterinë në kushte ndërmjet 5°C deri në 30°C me ngarkuesin e specifikuar të krijuar për këtë bateri.
 14. Mos përdorni bateri nëse është ruajtur në 5°C ose më pak. Lëreni të “normalizohet” në temperaturën e dhomës para përdorimit / karikimit.
 15. Përdorni kujdes kur përdorni pajisjen duke mbajtur të gjitha objektet e huaja, gishtat, pjesët e trupit, flokët, rrobat e lira dhe bizhuteritë larg hapjeve.
 16. Hiqni rregullisht bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, pushi, flokët etj. Sepse zvogëlojnë shumë fuqinë thithëse të pajisjes dhe / ose performancën e përgjithshme.
 17. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë në lidhje me detajet mbi pastrimin, funksionimin dhe cilësimet e aksesorëve.
 18. Megjithëse produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë plotësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1. PJESET (shiko FOTOGRAFITE: figura 1)

A = Bateria (nuk përfshihet)

B = dorezë

C = njësi kryesore

D = ndërprerës i rrymës

E = dalja e ajrit

F = Enë pluhuri

G = Filtri

H = Gryka e furçës

I = mjet çarjeje

J = Karikuesi i baterisë (nuk përfshihet)

2. PARA PËRDORIMIT

Zëvendësimi dhe karikimi i baterisë

SHENIM: Paketa e baterisë dhe karikuesi i baterisë NUK përfshihen në set. Duhet ta përdorni nga Rovus 360 – Cordless pressure washer set ose ta blini veçmas.

Hapi 1: Shtypni butonin e lëshimit të baterisë në njësinë kryesore të larjes së presionit pa kabëll (13.1) dhe rreshqisni butësisht baterinë (13) nga doreza e pajisjes kryesore (shih FOTOGJAT, figura 2).

Hapi 2: Lidhni ngarkuesin e baterisë (14) në një furnizim me energji elektrike (shih FOTOGJAT, figura 3).

Hapi 3: Drita e kuqe (14.1) do të ndizet për të treguar që karikuesi ka energji.

Hapi 4: Rrëshqisni baterinë në ngarkues.

Hapi 5: Brenda disa sekondave pranë dritës së kuqe të ndezur drita jeshile do të fillojë të pulsojë duke treguar që karikimi ka filluar.

Hapi 6: Kur bateria është plotësisht e ngarkuar drita e kuqe fiket dhe drita jeshile ndizet.

Hapi 7: Hiqni baterinë nga ngarkuesi i baterisë duke e rreshqitur nga ngarkuesi.

SHENIME:

- Nëse karikuesi i baterisë ka qenë në përdorim të vazhdueshëm ose i ekspozuar ndaj diellit (ose burimit të nxehtësisë) do të jetë i nxehtë. Pasi të ketë përfunduar karikimi, lini ngarkuesin 15 minuta të ftohet deri në përdorimin tjetër.
- Nëse treguesi i kuq dridhet shpejt, kontrolloni dhe hiqni objektet e huaja në fole të baterisë së karikuesit. Nëse nuk ka objekte të huaja Lejoni baterinë / karikuesin të pushojë dhe provoni përsëri.
- Për të kontrolluar sasinë e karikimit të mbetur në paketimin e baterisë, shtypni butonin e treguesit të nivelit të karikimit (13.2). përcaktoni se sa energji ka mbetur (Shikoni FOTOGRAFITE, figura 4 dhe figura 5).
- Bateria duhet të përdoret dhe / ose të karikohet vetëm kur temperatura e baterisë është ndërmjet 5 ° C dhe 30 ° C.

3. PËRDORIMI

Hapi 1: Kur bateria të mbushet, futeni atë në pjesën e pasme të njësisë kryesore (shih FOTOGRAFITE; fotografi 6).

Hapi 2: Shtojca e zgjedhjes suaj mund të rreshqasë në hundën e kontejnerit të kanalit (shih FOTOGRAFITE, figura 8)

Hapi 3: Shtyni çelësin e rrymës përpara për ta ndezur pajisjen (shih FOTOGRAFITE; figura 7).

Hapi 4: Filloni pastrimin me fshesë me korrent. Kur të keni mbaruar, fikeni pajisjen duke rreshqitur çelësin e energjisë prapa

3.1 AKSESORET

Llojet dhe përdorimi:

- Brusha - për të pastruar sipërfaqet delikate.
- Aksesorë me qarje - për thithje të qosheve ose vendeve të ngushta

3.2 NDRRIMI I FILTERAVE

Zëvendësoni filtrin sipas përdorimit, por jo më vonë se çdo 6 muaj.

4. PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

Hapi 1: Hiqni baterinë nga pajisja para se të kryeni ndonjë rregullim, servis ose mirëmbajtje.

Hapi 2: Rotulloni enën e pluhurit në drejtim të akrepave të orës dhe rreshqisni atë nga njësia kryesore (shih FOTOGRAFITE; figura 9).

Hapi 3: Nxirni filtrin nga ena e pluhurit, ktheni enën me kokë poshtë dhe hidhni pluhurin jashtë (shih FOTOGRAFITE, figura 10).

Hapi 4: Pastroni filtrin nën ujë ose me një furçë të butë (nuk përfshihet). Sigurohuni që të thani filtrin plotësisht përpara përdorimit të mëtejshëm (shih FOTOGRAFITE, figura 11).

Hapi 5: Pastroni enën e pluhurit nën ujë ose me një leckë të lagur. Sigurohuni që ta thani enën e pluhurit plotësisht përpara përdorimit të mëtejshëm (shih FOTOGRAFITE, figura 12).

Hapi 6: Rimontoni pajisjen (shih FOTOGRAFITE, figura 13).

Hapi 7: Ruhet në një vend të sigurt dhe të thatë, pa ngrica, larg mundësive të fëmijëve.

Hapi 8: Mos vendosni objekte të tjera në produkt.

5. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

SHENIM: Hiqeni baterinë nga pajisja para se të kryeni rregullimin, servisimin ose mirëmbajtjen.

PROBLEMI	ZGJIDHJA
Pajisja nuk punon.	Bateria ka pak energji. Rimbusheni atë.
	Pajisja mund të jetë ndezur ndërsa ishte në karikues. Sigurohuni që të jetë i fikur kur e karikoni.
Pajisja nuk vakumon siç duhet.	Enë pluhuri nuk është mbledhur siç duhet në njësinë kryesore. Kontrolloni dhe ribëni nëse është e nevojshme.
	Enë pluhuri mund të jetë plot. Zbrazeni atë.
	Filtri mund të jetë i bllokuar. Pastrojeni.
Pajisja nuk funksionon si duhet kur aksesorët janë bashkangjitur.	Aksesori mund të jetë i bllokuar. Hiqni pengesat nga aksesori.

KZ

Пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

ЕСКЕРТУ

1. Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар қолдана алады, егер оларға құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулық берілсе және қауіпсіздік ережелерін сақталуын бақылайтын адам болса. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. 8 жастан аспаған және бақыланбайтын балаларға тазалауға және техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
2. Бұл өнім тек тұрмыстық және құрғақ қолдануға арналған.
3. Егер құрылғы қажетінше жұмыс істемесе, қатты соққы алған болса, құлап, зақымдалса, ашық ауада қалдырылса немесе

- суға түсіп кетсе, оны қолданбаңыз.
- Өзгертуге немесе жөндеуге тырыспаңыз және кез-келген жөндеуді тек тиісті біліктілігі бар маман ғана жүргізетініне көз жеткізіңіз.
 - Құрылғы толық жиналмаған болса, оны ешқашан іске қоспаңыз.
 - Бұл құрылғы ешқашан бос жұмыс жасамауы керек, себебі мұндай әрекет құрылғының істен шығуына және / немесе пайдаланушының жарақат алуына әкелуі мүмкін.
 - Қуат кабелін қыздырылған бетке жақын қоймаңыз.
 - Тек зарядтағыштағы номиналға сәйкес келетін қуат көзін қосыңыз. Қуат көзі дұрыс пайдаланылмаған жағдайда немесе құрылғы істен шығуы мүмкін.
 - Қуат кабелін ешқашан зарядтағышты алу, тасымалдау, сүйреу, тарту немесе көтеру үшін пайдаланбаңыз. Қуат кабелін өткір бұрыштар мен шеттерден немесе олардың айналасынан тартпаңыз.
 - Батареялар жинағының бір түріне жарамды зарядтағыш басқа батареямен бірге қолданылған кезде өрт қаупін тудыруы мүмкін; зарядтағышты ешқашан басқа құрылғымен пайдаланбаңыз немесе осы өнімді басқа зарядтағышпен зарядтауға тырыспаңыз.
 - Батареяны зарядтау құрылғысы үнемі қолданылғанда, зарядтағыш ыстық болады. Зарядтау аяқталғаннан кейін келесі зарядқа дейін 15 минут демалыңыз.
 - > 50 ° C жоғары температураға ұшырамаңыз. Батарея жоғары температурада нашарлауы мүмкін.
 - Батареяны 5 ° C-ден 30 ° C дейінгі температурада осы батареяға арналған зарядтағышпен зарядтаңыз.
 - Батарея 5 ° C немесе одан төмен температурада сақталған болса, оны пайдаланбаңыз. Пайдалану / зарядтау алдында

- оны бөлме температурасында «қалыпқа келтіруге» рұқсат етіңіз.
15. Құрылғыны пайдаланған кезде барлық бөгде заттарды, саусақтарды, дене мүшелерін, шашты, кең киім мен зергерлік бұйымдарды саңылаулардан аулақ ұстаңыз.
 16. Шаңның, үлпектердің, шаштардың және т.б. байланысты тосқауылдарды үнемі алып тастаңыз, себебі олар құрылғының сору қуатын және / немесе жалпы өнімділігін едәуір төмендетеді.
 17. Тазалау, пайдалану және керек-жарақтардың параметрлері туралы төмендегі параграфтарды қараңыз.
 18. Өнім тексерілгенімен, оның қолданылуы мен салдары пайдаланушының қатаң жауапкершілігі болып табылады.

1. БӨЛІКТЕР (суреттерді қараңыз: 1-сурет)

A = Батарея (жинаққа кірмейді)

B = тұтқасы

C = негізгі қондырғы

D = қуат қосқышы

E = ауа шығысы

F = Шаң контейнері

G = Сүзгі

H = щетка саптамасы

I = жарықшақ құралы

J = Батарея зарядтағышы (қосылмаған)

2. ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Батареяны ауыстыру және зарядтау

ЕСКЕРТПЕ: Батарея жинағы және зарядтағыш жиынтыққа кірмейді. Сіз оны Rovus 360-тен пайдалануыңыз керек - сымсыз қысымды шайғышты орнатыңыз немесе бөлек сатып алыңыз.

1-қадам: Батареяны босату түймесін сымсыз қысымды шайғыштың негізгі блогына (13.1) басыңыз және батареяны (13) негізгі құрылғының тұтқасынан ақырын сырғытыңыз (СУРЕТТЕР, 2-суретті қараңыз).

2-қадам: Батареяны зарядтағышты (14) қуат көзіне қосыңыз (СУРЕТТЕР, 3-суретті қараңыз).

3-қадам: зарядтағыштың қуаты бар екенін көрсету үшін қызыл шам (14.1) жанады.

4-қадам: Батареяны зарядтағышқа салыңыз.

5-қадам: Қызыл шам жанғаннан бірнеше секунд ішінде зарядтау басталғанын білдіретін жасыл шам жыпылықтай бастайды.

6-қадам: Батарея толығымен зарядталған кезде қызыл шам сөніп, жасыл шам жанады.

7-қадам: зарядтағыштан сырғытып батареяны зарядтағыштан алыңыз.

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Егер батареяны зарядтау құрылғысы үнемі жұмыс істеп тұрса немесе күнге (немесе жылу көзіне) әсер етсе, ол ұсынылмайды.

болады. Зарядтау аяқталғаннан кейін, зарядтағышты келесі пайдалануға дейін 15 минут салқындатыңыз.

- Егер қызыл индикатор тез жыпылықтаса, зарядтағыштың батарея ұяшығындағы бөгде заттарды тексеріп алыңыз. Егер бөтен заттар болмаса, батареяға / зарядтағышқа демалуға рұқсат беріңіз және қайталап көріңіз.
- Батарея жинағында қалған заряд мөлшерін тексеру үшін заряд деңгейінің индикаторы батырмасын басыңыз (13.2). қанша қуат қалғанын анықтаңыз (СУРЕТТЕРДІ, 4-суретті және 5-суретті қараңыз).
- Батареяны батарея температурасы 5 ° C мен 30 ° C аралығында болғанда ғана пайдалану және / немесе зарядтау керек.

3. ПАЙДАЛАНУ

1-қадам: Батарея толған кезде оны негізгі құрылғының артқы жағына салыңыз (СУРЕТТЕРДІ қараңыз; 6-сурет).

2-қадам: Сіздің таңдауыңызға арналған құбырды контейнер шүмегіне сырғытуға болады (СУРЕТТЕРДІ қараңыз, 8-сурет)

3-қадам: құрылғыны қосу үшін қуат қосқышын алға қарай итеріңіз (СУРЕТТЕРДІ қараңыз; 7-сурет).

4-қадам: шаңсорғышты бастаңыз. Аяқтағаннан кейін, қуат қосқышын артқа жылжыту арқылы құрылғыны өшіріңіз

3.1 КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

Түрлері мен қосымшалары:

- қылқалам құралы - нәзік беттерді тазарту үшін.
- жарықтар құралы - бұрыштарды вакуумдау немесе саңылауларды азайту

3.2 СҮЗГІЛЕРДІ АУЫСТЫРУ

Сүзгіні қолдануға сәйкес ауыстырыңыз, бірақ 6 айдан кешіктірмей.

4. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

1-қадам: Кез-келген түзету, қызмет көрсету немесе техникалық қызмет көрсетуді бастамас бұрын батареяны құрылғыдан алыңыз.

2-қадам: Шаң контейнерін сағат тіліне қарсы бұрап, оны негізгі блоктан сырғытыңыз (СУРЕТТЕРДІ қараңыз; 9-сурет).

3-қадам: Шаң контейнерінен сүзгіні алыңыз, ыдысты төңкеріп, шаңды төгіп тастаңыз (СУРЕТТЕРДІ қараңыз, 10-сурет).

4-қадам: Сүзгіні сумен немесе жұмсақ щеткамен тазалаңыз (жинаққа кірмейді). Әрі қарай қолданар алдында сүзгіні жақсылап кептіріңіз (суреттерді қараңыз, 11-сурет).

5-қадам: Шаң контейнерін судың астында немесе дымқыл шүберекпен тазалаңыз, одан әрі қолданар алдында шаң контейнерін жақсылап құрғатыңыз (суреттерді қараңыз, 12-сурет).

6-қадам: Құрылғыны қайта жинаңыз (СУРЕТТЕРДІ қараңыз, 13-сурет).

7-қадам: Балалардың қолы жетпейтін қауіпсіз және құрғақ, аязсыз жерде сақтаңыз.

8-қадам: өнімге басқа заттарды қоймаңыз.

5. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖЮ

ЕСКЕРТЕ: Реттеу, қызмет көрсету немесе техникалық қызмет көрсетуді бастамас бұрын батареяны құрылғыдан алыңыз.

МӘСЕЛЕ	ШЕШІМ
Құрылғы жұмыс істемейді.	Аксессуарлар саптамаға бөнілген кезде құрылғы дұрыс жұмыс істемейді. Құрылғы зарядтағышта болған кезде қосуды болуы мүмкін. Зарядтаған кезде оның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.
Құрылғы дұрыс вакуумдамайды.	Шаң контейнері негізгі блокқа дұрыс жиналмаған. Қажет болса, тексеріп, қайта жинаңыз.
	Шаң контейнері толы болуы мүмкін. Босатыңыз.
	Сүзгі бітелген болуы мүмкін. Оны тазалаңыз.
Аксессуарлар саптамаға бөнілген кезде құрылғы дұрыс жұмыс істемейді.	Аксессуар бітеліп қалуы мүмкін. Аксесуардағы кедергілерді алып тастаңыз.

LT

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ĮSPĖJIMAI

1. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
2. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausoje patalpoje.
3. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
4. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
5. Neįjunkite prietaiso, jeigu jis nėra iki galo surinktas.
6. Nepalikite įjungto veikiančio prietaiso, nes galite jį sugadinti ir (arba) susižaloti patys.
7. Nedėkite įkroviklio maitinimo laido netoli karšto paviršiaus.
8. Įkroviklio ir elektros lizdo, į kurį jungiamas įkroviklis, techniniai parametrai turi sutapti. Priešingu atveju gali kilti elektros tiekimo arba prietaiso gedimų.
9. Nekelkite, neneškite, netempkite ir nestumkite įkroviklio, laikydami už maitinimo laido. Netempkite maitinimo laido per aštrius kampus ir kraštus.
10. Įkroviklis, skirtas vienam baterijų tipui, gali kelti gaisro riziką, jeigu naudojamas kitokiai baterijai. Nenaudokite įkroviklio kitam prietaisui ir nebandykite įkrauti šio prietaiso su kitu įkrovikliu.
11. Nepertraukiamai naudojamas įkroviklis įkaista. Pasibaigus

- įkrovimui padarykite bent 15 minučių pertrauką prieš kitą įkrovimą.
12. Saugokite nuo aukštesnės nei 50 °C temperatūros. Baterijai gali pakenkti aukšta temperatūra.
 13. Bateriją įkraukite nuo 5 °C iki 30 °C temperatūroje su originaliu įkrovikliu.
 14. Nenaudokite baterijos, jeigu ji buvo laikoma žemesnėje nei 5 °C temperatūroje. Prieš naudodami ar įkraudami palaikykite ją kambario temperatūroje.
 15. Būkite atsargūs naudodami prietaisą ir visus pašalinius objektus, pirštus, kūno dalis, plaukus, laisvus drabužius ir papuošalus laikykite atokiai nuo angų.
 16. Reguliariai pašalinkite susikaupusias dulkes, pūkus, plaukus ir pan., nes jie smarkiai mažina prietaiso siurbimo galią ir (arba) trukdo tinkamai veikti.
 17. Laikykitės toliau instrukcijoje pateikiamų naudojimo ir priežiūros instrukcijų.
 18. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra tik paties naudotojo atsakomybė.

1. DALYS (žiūrėkite PAVEIKSLIUKAI: picture 1)

- A = Baterija (nepridedama)
- B = Rankena
- C = Prietaiso korpusas
- D = Jungiklis
- E = Oro išleidimo anga
- F = Dulkių talpykla
- G = Filtras
- H = Antgalis su šepetuku
- I = Siauras antgalis
- J = Baterijos įkroviklis (nepridedamas)

2. PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Baterijos keitimas ir įkrovimas

PASTABA. Rinkinyje nėra baterijos ir įkroviklio. Naudokite gautus kartu su ROVUS 360 belaidžiu slėginiu valymo prietaisu arba įsigykite atskirai.

1 žingsnis. Nuspauskite baterijos išėmimo mygtuką ant belaidžio slėginiu valymo prietaiso korpuso (13.1) ir atsargiai išimkite bateriją (13) iš prietaiso rankenos (žiūrėkite PAVEIKSLIUKAI, picture 2).

- 2 žingsnis. Įjunkite baterijos įkroviklį (14) į elektros lizdą (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI, picture 3).
- 3 žingsnis. Užsidegs raudona lemputė (14.1) reiškianti, kad įkroviklis veikia.
- 4 žingsnis. Idėkite bateriją į įkroviklį.
- 5 žingsnis. Po kelių sekundžių šalia raudonos lemputės pradės mirksėti žalia, reiškianti, kad prasidėjo įkrovimas.
- 6 žingsnis. Kai baterija bus visiškai įkrauta, raudona lemputė užges ir užsidegs žalia.
- 7 žingsnis. Išimkite bateriją iš įkroviklio.

PASTABOS:

- Jeigu baterijos įkroviklis bus naudojamas nepertraukiamai ar bus apšviestas saulės (ar veikiamas karščio šaltinio), jis taps karštas. Pasibaigus įkrovimui, padarykite bent 15 minučių pertrauką prieš kitą įkrovimą.
- Jeigu raudonas indikatorius greitai mirksi, patikrinkite ir išimkite pašalinius objektus iš įkroviklio baterijos angos. Jeigu nėra jokių pašalinių objektų, palikite bateriją / įkroviklį pailsėti ir pabandykite dar kartą.
- Jeigu norite patikrinti baterijos energijos lygį, nuspauskite įkrovimo lygio indikatorius mygtuką (13.2). Nustatykite, kiek energijos liko (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI, picture 4 ir picture 5).
- Bateriją naudoti ir (arba) įkrauti galima tik tada, kai baterijos temperatūra yra nuo 5 °C iki 30 °C temperatūros.

3. NAUDOJIMAS

- 1 žingsnis. Visiškai įkrautą bateriją idėkite į prietaiso korpuso galinę pusę (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI; picture 6).
- 2 žingsnis. Pasirinkta prieda galima užmauti ant dulkių talpyklos antgalio (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI, picture 8).
- 3 žingsnis. Pastumkite jungiklį į priekį, kad įjungtumėte prietaisą (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI; picture 7).
- 4 žingsnis. Pradėkite siurbti. Baigę išjunkite prietaisą pastumdami jungiklį atgal.

3.1 PRIEDAI

Rūšis ir naudojimas:

- Antgalis su šepetėliu - valykite jautrius paviršius.
- Siauras antgalis - siurbkite kampus ar siaurus plyšius.

3.2 FILTRO KEITIMAS

Filtrą keiskite atsizvelgdami į naudojimo intensyvumą, bet ne rečiau nei kas 6 mėnesius.

4. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- 1 žingsnis. Išimkite bateriją iš prietaiso prieš atlikdami bet kokius reguliavimo ar priežiūros darbus.
- 2 žingsnis. Sukite dulkių talpyklą prieš laikrodžio rodyklę ir traukite iš prietaiso korpuso (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI; picture 9).
- 3 žingsnis. Išimkite filtrą iš dulkių talpyklos, apverskite talpyklą ir išpurtykite dulkes (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI, picture 10).
- 4 žingsnis. Išplaukite filtrą su vandeniu arba išvalykite su švelniu šepetėliu (nepriededamas). Užtikrinkite, kad filtras būtų gerai išdžiūvęs prieš tolesnį naudojimą (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI, picture 11).
- 5 žingsnis. Išplaukite dulkių talpyklą su vandeniu arba išvalykite su drėgna šluoste. Užtikrinkite, kad talpykla būtų gerai išdžiūvusi prieš tolesnį naudojimą (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI, picture 12).
- 6 žingsnis. Surinkite prietaisą (žiūrėkite PAVEIKSLIUOKAI, picture 13).
- 7 žingsnis. Laikykite saugioje, sausoje, neužšalancioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- 8 žingsnis. Nedėkite jokių objektų ant prietaiso.

5. GALIMOS PROBLEMS

PASTABA. Išimkite bateriją iš prietaiso prieš atlikdami bet kokius reguliavimo ar priežiūros darbus.

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Prietaisas neveikia.	Baigiasi baterijos energija. Įkraukite. Prietaisas galėjo būti įjungtas įkrovimo metu. Įsitikinkite, kas jis išjungtas, kai yra įkraunamas.

Prietaiss nesiurbia tinkamai.	Dulkių talpykla nėra tinkamai įdėta į prietaiso korpusą. Patikrinkite ir surinkite iš naujo, jeigu reikia.
	Dulkių talpykla gali būti pilna. Ištuštinkite.
	Filteras gali būti užsikimšęs. Išvalykite.
Prietaiss neveikia tinkamai, kai ant antgalių uždedami priedai.	Priedas gali būti užsikimšęs. Pašalinkite užsikimšusius objektus iš priedo.

ROVUS 360 belaidis rinkinis dulkių siurblys

ROVUS prekės ženklą savininkas, importuotojas | ES, tiekėjas: „Top Shop International“ SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Kadempinas, Šveicarija.

Platintojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, tel. 8 800 01415.

Kilmės šalis: Kinija.

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 6 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechaniškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtį ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybės pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

KAIP SEKASI NAUDOTI PREKĘ?

Komentuokite po prekę www.topshop.lt. Padėsite mums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti lengviau!

LV

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiēt to.
BRĪDĪNAJUMI

1. Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklājusī norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci un kādi ir iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotālāties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
2. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecības apstākļos un sausumā.
3. Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem klajas debēss vai iemesta ūdenī.

4. Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
5. Nelietojiet ierīci, ja tā nav pilnībā samontēta.
6. Šo ierīci nedrīkst darbināt tukšu, jo tā var sabojāt ierīci un/ vai radīt traumas lietotājam.
7. Nenovietojiet barošanas vadu karstu virsmu tuvumā.
8. Pievienojiet barošanas avotam, kas atbilst lādētāja specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam. Neatbilstoša barošanas avota lietošana var izraisīt strāvas padeves traucējumus vai ierīces kļūmes.
9. Neceliet, nepārnēsājiet un nevelciet gaisa lādētāju, velkot to aiz barošanas vada. Nevelciet barošanas vadu gar asiem stūriem vai malām.
10. Lādētājs, kurš ir piemērots šim bateriju komplektam, var radīt ugunsdrošības risku, ja izmantosiet to citiem bateriju komplektiem; nepievienojiet šo lādētāju citām ierīcēm, kā arī nemēģiniet lādēt šo ierīci ar citu lādētāju.
11. Pēc ilgstošas lietošanas bateriju lādētājs uzkarst. Lādēšanas starplaikos ļaujiet lādētājam atdzist vismaz 15 minūtes.
12. Nepakļaujiet augstai temperatūrai, kas pārsniedz +50°C. Augstā temperatūrā baterija var noārdīties.
13. Lādējiet baterijas temperatūrā no 5 °C līdz 30 °C, izmantojot lādētāju, kas paredzēts šīm baterijām.
14. Nelietojiet bateriju, ja tā uzglabāta 5 °C vai zemākā temperatūrā. Pirms lietošanas/uzlādes ļaujiet tai sasilt līdz istabas temperatūrai.
15. Esiet piesardzīgi, lietojot ierīci, un gādājiet, lai sveškermeni, pirksti, ķermeņa daļas, mati, apģērbs vai rotas neieķļūtu ierīces atverēs.
16. Regulāri atbrīvojiet ierīci no nosprostojušiem, ko veido putekļi, matu kamoli un citi netīrumi, jo tie ievērojami samazina

ierīces sūkšanas jaudu un/vai vispārējo veiktspēju.

17. Lūdzu, izlasiet nākamās nodaļas, lai uzzinātu par tīrīšanu, darbību un pieeicu iestatījumiem.
18. Neskatoties uz to, ka produkts ir pārbaudīts, tā lietošana un lietošanas sekas ir lietotāja atbildība.

1. DETĀLAS (skatiet ATTĒLUS, 1. attēlu)

A = Baterija (nav iekļauta komplektācijā)

B = Rokturis

C = Galvenā vienība

D = Ieslēgšanas slēdzis

E = Gaisa izvade

F = Putekļu tvertne

G = Filtrs

H = Birstes uzgalis

I = Spraugu tīrīšanas rīks

J = Baterijas lādētājs (nav iekļauts komplektācijā)

2. NORĀDES PIRMS LIETOŠANAS

Bateriju nomaiņa un lādēšana

PIEZĪME: Bateriju komplekts un bateriju lādētājs NAV iekļauts komplektācijā. Jums jālieto Rovus 360 – Bezvadu Rokas putekļu sūcēja baterijas vai jāiegādājas tā atsevišķi.

1. solis: Nospiediet bateriju atvienošanas pogu, kas atrodas uz bezvadu rokas putekļu sūcēja galvenās vienības (13.1), un uzmanīgi izņemiet bateriju (13) no galvenās vienības roktura (skatiet ATTĒLUS, 2. attēlu).
2. solis: Pievienojiet lādētāju (14) pie barošanas (skatiet ATTĒLUS, 3. attēlu).
3. solis: Izgaismosies sarkanā gaismas diode (14.1), apliecinot, ka lādētājs ir pieslēgts pie barošanas.
4. solis: Ievietojiet bateriju lādētājā.
5. solis: Pēc dažām sekundēm blakus sarkanajai gaismas diodei sāks mirgot zaļā gaismas diode, apliecinot, ka ir uzsākta lādēšana.
6. solis: Kad baterija būs pilnībā uzlādēta, sarkanā gaismas diode izslēgsies un ieslēgsies zaļā gaismas diode.
7. solis: Izņemiet bateriju no lādētāja.

PIEZĪMES:

- Ja bateriju lādētājs tiek lietots ilgstoši vai atrodas saulē (vai siltuma avota tuvumā), tas sakarst. Kad lādēšana ir pabeigta, ļaujiet lādētājam 15 minūtes atdzist pirms nākamās lietošanas.
- Ja sarkanais indikators mirgo ātri, pārbaudiet, vai baterijas nodalījumā nav svešķermeņu un izņemiet tos. Ja baterijas nodalījumā nav svešķermeņu, ļaujiet baterijai/lādētājam atdzist un mēģiniet vēlreiz.
- Lai uzzinātu, cik daudz enerģijas atlicis baterijā, nospiediet uzlādes līmeņa indikatora pogu (13.2) un nosakiet, cik daudz enerģijas ir atlicis (skatiet ATTĒLUS, 4. un 5. attēlu).
- Bateriju drīkst lietot un/vai lādēt tikai tad, kad baterijas temperatūra ir robežās no 5 °C līdz 30 °C.

3. LIETOŠANA

1. solis: Kad baterija ir pilna, ievietojiet to galvenās vienības aizmugurē (skatiet ATTĒLUS, 6. attēlu).
2. solis: Jūsu izvēlētais piederums ir jāuzliek uz caurules uzgala (skatiet ATTĒLUS, 8. attēlu).
3. solis: Pavirziet uz priekšu ieslēgšanas slēdzi, lai ieslēgtu ierīci (skatiet ATTĒLUS, 7. attēlu).
4. solis: Sāciet sūkt. Kad esat pabeiguši, izslēdziet ierīci, pavirzot atpakaļ ieslēgšanas slēdzi.

3.1 PIEDERUMI

Tipi un pielietojums:

- Birste - saudzīgā tīrāmu virsmu tīrīšanai.
- Spraugu tīrīšanas rīks - lai tīrītu stūrus vai šauras spraugas.

3.2 FILTRA NOMAINA

Mainiet filtru atkarībā no lietošanas intensitātes, bet ne retāk kā reizi 6 mēnešos.

4. TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. solis: Pirms regulēšanas, apkopes vai tīrīšanas, izņemiet no ierīces bateriju.
2. solis: Griežiet putekļu tvertni pretējā pulksteņa rādītāju kustības virzienam un izņemiet no galvenās vienības (skatiet ATTĒLUS, 9. attēlu).
3. solis: Izņemiet filtru no putekļu tvertnes, apgrieziet tvertni otrādi un izberiet putekļus (skatiet ATTĒLUS, 10. attēlu).
4. solis: Izskalojiet filtru zem ūdens vai iztīriet ar mikstu birsti (nav iekļauta komplektācijā). Pirms lietošanas nožāvējiet filtru (skatiet ATTĒLUS, 11. attēlu).
5. solis: Izskalojiet putekļu tvertni zem tekoša ūdens vai izslaukiet ar mitru drānu. Pirms lietošanas nožāvējiet putekļu tvertni (skatiet ATTĒLUS, 12. attēlu).
6. solis: Samontējiet ierīci (skatiet ATTĒLUS, 13. attēlu).
7. solis: Glabājiet drošā, sausā, neaizsalstošā vietā, kas nav pieejama bērniem.
8. solis: Novietojiet uz ierīces citus priekšmetus.

5. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PIEZĪME: Pirms regulēšanas, apkopes vai tīrīšanas, izņemiet no ierīces bateriju.

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
ierīce nedarbojas.	Zems baterijas enerģijas līmenis. Uzlādējiet to.
	ierīce, iespējams, bija ieslēgta lādēšanas laikā. Lādējot pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta.
ierīce nesūc, kā pienākas.	Putekļu tvertne nav pareizi pievienota pie galvenās vienības. Pārbaudiet un, ja nepieciešams, pievienojiet vēlreiz.
	Iespējams, pilna putekļu tvertne. Iztukšojiet to.
	Iespējams, nosprostots filtrs. Iztīriet to.
ierīce nedarbojas kā pienākas, kad piederumi tiek pievienoti pie uzgāja.	Iespējams, nosprostots piederums. Atbrīvojiet piederumu no nosprostojuša.

MD

Vā rugām sā citiņi cu atentiē acest manual înainte de a-l utiliza și păstrati-l pentru referințe viitoare.

ATENȚIE

1. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau

mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.

2. Acest produs este destinat numai uzului casnic, interior și uscat.
3. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
4. Nu încercați modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
5. Nu rulați niciodată dispozitivul decât dacă este complet asamblat.
6. Acest dispozitiv nu ar trebui să funcționeze niciodată gol, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
7. Nu amplasați cablul de alimentare lângă o suprafață încălzită.
8. Conectați sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală pe încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare, dispozitivul se poate defecta.
9. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta, trage, sau ridica încărcătorul. Nu trageți cablul de alimentare împotriva sau în jurul colțurilor și marginilor ascuțite.
10. Un încărcător potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator; nu folosiți niciodată încărcătorul cu alt dispozitiv sau nu încercați să încărcați acest produs cu alt încărcător.
11. Dacă încărcătorul a fost utilizat continuu, încărcătorul va fi fierbinte. După ce încărcarea a fost finalizată, acordați 15

- minute de odihnă până la următoarea încărcare.
12. A nu se expune la temperaturi ridicate > 50° C. Bateria se poate degrada la temperaturi ridicate.
 13. Încărcați bateria în condiții cuprinse între 5° C și 30° C cu încărcătorul specificat proiectat pentru această baterie.
 14. Nu utilizați bateria dacă a fost depozitată la 5° C sau mai puțin. Permiteți-i să se „normalizeze” la temperatura camerei înainte de utilizare / încărcare.
 15. Aveți grijă atunci când utilizați dispozitivul, ținând departe de deschideri toate obiectele străine, degetele, părțile corpului, părul, hainele largi și bijuteriile.
 16. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, puf, păr etc. deoarece reduc foarte mult puterea de aspirație a dispozitivului și / sau performanța generală.
 17. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos pentru detalii despre curățare, durata de funcționare și setări pentru accesorii.
 18. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

1. COMPONENTE (a se vedea IMAGINI: imaginea 1)

- A = Baterii (nu sunt incluse)
- B = Mâner
- C = Unitate principală
- D = Comutator de alimentare
- E = Ieșire de aer
- F = Recipient pentru praf
- G = Filtru
- H = Accesoriu perie
- I = Accesoriu pentru spații înguste
- J = Încărcător (nu este inclus)

2. ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înlocuirea și încărcarea bateriei

NOTĂ: Acumulatorul și încărcătorul NU sunt incluse în set. Trebuie să îl utilizați de la Rovus 360 - Set pentru spălare cu presiune fără fir sau să îl cumpărați separat.

Pașul 1: Apăsăți butonul de eliberare a bateriei de pe unitatea principală a dispozitivului de spălat cu presiune (13.1) și glisați ușor bateria (13) din mânerul dispozitivului principal (a se vedea IMAGINI, imaginea 2).

Pașul 2: Conectați încărcătorul (14) la o sursă de alimentare (a se vedea IMAGINI, imaginea 3).

Pașul 3: Becul roșu (14.1) se va aprinde pentru a indica încărcătorul.

Pasul 4: Glisați bateria în încărcător.

Pasul 5: În câteva secunde, lângă lumina roșie aprinsă, lumina verde va începe să clipească indicând faptul că a început încărcarea.

Pasul 6: Când bateria este complet încărcată, lumina roșie se stinge și lumina verde se aprinde.

Pasul 7: Scoateți bateria din glisând-o din încărcător.

NOTE:

- Dacă încărcătorul de baterii a fost utilizat în mod continuu sau expus la soare (sau la sursa de căldură), acesta va fi fierbinte. Odată ce încărcarea a fost finalizată, lăsați încărcătorul să se răcească 15 minute până la următoarea utilizare.
- Dacă indicatorul roșu pâlpâie rapid, verificați și îndepărtați orice obiect străin din fanta bateriei încărcătorului. Dacă nu există obiecte străine lăsați bateria / încărcătorul să se odihnească și încercați din nou.
- Pentru a verifica puterea rămasă în acumulator, apăsați butonul indicator al nivelului de încărcare (13.2). și vedeți câtă putere a rămas (a se vedea IMAGINI, imaginea 4 și imaginea 5).
- Bateria trebuie utilizată și / sau încărcată numai atunci când temperatura bateriei este cuprinsă între 5 ° C și 30 ° C.

3. UTILIZARE

Pasul 1: Când bateria este plină, introduceți-o în partea din spate a unității principale (a se vedea IMAGINI; imaginea 6).

Pasul 2: Atașamentul la alegere poate fi glisat pe duza containerului pentru conducte (a se vedea IMAGINI, imaginea 8)

Pasul 3: Împingeți comutatorul de alimentare înainte pentru a porni dispozitivul (a se vedea IMAGINI; imaginea 7).

Pasul 4: Începeți aspirarea. Când ați terminat, oprți dispozitivul glisând comutatorul de alimentare înapoi

3.1 ACCESORII

Tipuri și accesorii:

- Accesorii perie - pentru curățarea suprafețelor delicate.
- Accesorii pentru spații înguste - pentru aspirarea în colțuri sau a locuri înguste

3.2 ÎNLOCUIREA FILTRERELOR

Înlocuiți filtrul în funcție de utilizare, dar nu mai târziu de fiecare 6 luni.

4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pasul 1: Scoateți bateria din dispozitiv înainte de a efectua orice ajustare, întreținere sau curățare.

Pasul 2: Rotiți recipientul pentru praf în sens invers acelor de ceasornic și glisați-l afară din unitatea principală (a se vedea IMAGINI; imaginea 9).

Pasul 3: Scoateți filtrul din recipientul de praf, întoarceți recipientul cu susul în jos și aruncați praful (a se vedea IMAGINI, imaginea 10).

Pasul 4: Curățați filtrul sub apă sau cu o perie moale (nu este inclusă). Asigurați-vă că ați uscat bine filtrul înainte de utilizare ulterioară (a se vedea IMAGINI, imaginea 11).

Pasul 5: Curățați recipientul de praf sub apă sau cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că ați uscat bine recipientul de praf înainte de utilizare ulterioară (a se vedea IMAGINI, imaginea 12).

Pasul 6: Reasamblați dispozitivul (a se vedea IMAGINI, imaginea 13).

Pasul 7: Depozitați într-un loc sigur și uscat, fără înghet, care să nu fie la îndemâna copiilor.

Pasul 8: Nu așezați alte obiecte pe produs.

5. PROBLEME

NOTĂ: Scoateți bateria din dispozitiv înainte de a efectua reglarea, întreținerea sau curățarea.

PROBLEMA	SOLUȚIA
Dispozitivul nu funcționează.	Bateria a rămas fără energie. Reîncărcați.
	Este posibil ca dispozitivul să fi fost pornit în timp ce era la încărcat. Asigurați-vă că este oprit când îl încărcați.

Dispozitivul nu aspiră corect.	Recipientul pentru praf nu este asamblat corespunzător la unitatea principală. Verificați și reasamblați dacă este necesar.
	Recipientul pentru praf poate fi plin. Goliți-l.
	Filtrul poate fi înfundat. Curățați-l.
Dispozitivul nu funcționează corect atunci când accesoriile sunt atașate la duză.	Accesoriile pot fi blocate. Îndepărtați blocajele de pe accesoriu.

ME

Molimo Vas să citiți acest manual de utilizare cu atenție și să păstrați manualul pentru referință în viitor.

ȚIPRE

1. Acest aparat poate fi folosit de copii mai mari de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență în utilizarea aparatelor electrice, sub supraveghere sau instrucție adecvată și cu cunoașterea riscurilor de rănire sau de deteriorare a proprietății. Copiii nu trebuie să joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii sau de persoane care nu au experiență în utilizarea aparatelor electrice sau care nu au cunoașterea riscurilor de rănire sau de deteriorare a proprietății.
2. Acest aparat este destinat exclusiv pentru utilizare în interiorul casei, într-un spațiu închis și uscat.
3. Dacă aparatul nu funcționează corect, dacă a fost lovit, deteriorat sau lăsat să cadă în apă, nu îl utilizați.
4. Nu încercați să realizați modificări sau reparări ale aparatului. Dacă aparatul necesită reparare, trebuie să fie reparat de un tehnician calificat.
5. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau dacă este în stare de siguranță.
6. Aparatul nu trebuie să fie utilizat în scopuri profesionale sau industriale, deoarece este conceput pentru utilizare în scopuri casnice.
7. Nu lăsați cablul de alimentare să se atingă de suprafețe fierdente sau să fie expus la foc.

8. Priključiti ga isključivo na utičnicu koja odgovara oznaci na punjaču. U slučaju pogrešne upotrebe izvora napajanja može doći do kvara.
9. Nikada nemojte koristiti kabl za napajanje da podignete, nosite, vučete, izvučete ili povučete punjač. Nemojte vući kabl preko ili oko oštih uglova ili ivica.
10. Punjač koji odgovara jednom tipu baterija može prouzrokovati požar kada se koristi uz drugi tip baterija; nikada nemojte koristiti punjač sa drugim uređajem ili pokušavati da napunite ovaj uređaj sa drugim punjačem.
11. Kada se punjač za baterije koristi u kontinuitetu, zagrijava se. kada se baterija napuni, punjač se treba odložiti na 15 minuta prije sljedeće upotrebe (punjenja).
12. Ne izlažite ga temperaturama većim od $>50^{\circ}\text{C}$. Može doći do slabljenja baterije na visokim temperaturama.
13. Punite baterije na temperaturi od 5°C do 30°C punjačem koji je posebno dizajniran za ovaj tip baterije.
14. Nemojte koristiti baterije koje su skladištene na temperaturi od 5°C ili manje. Dopustite im da se "normalizuju" na sobnoj temperaturi prije upotrebe/punjenja.
15. Pažljivo koristite uređaj držeći podalje od otvora sve strane objekte, prste, dijelove tijela, kosu, odjeću i nakit.
16. Redovno otklanjajte blokade izazvane prašinom, paperjem, dlakama itd. zato što bitno smanjuju usisnu moć uređaja i/ili njegove generalne performanse.
17. Molimo Vas pogledajte paragrafe ispod sa detaljima o čišćenju, načinu rada i podešavanju uređaja.
18. Iako je uređaj ispitan, njegova upotreba i posljedice su strogo odgovornost korisnika.

1. DJELOVI (pogledaj SLIKE: slika 1)
A = Baterija (nije uključena)

- B = Ručka
 C = Glavna jedinica
 D = Prekidač za napon
 E = Izlaz za vazduh
 F = Posuda za prašinu
 G = Filter
 H = Mlaznica četke
 I = Dodatak za pukotine
 J = Punjač za baterije (nije uključen)

2. PRIJE UPOTREBE

Zamjena baterije i punjenje

BILJEŠKA: Baterija i punjač NISU uključeni u set. Možete ih iskoristiti iz seta Rovus 360 – bežične perilice ili ih kupiti odvojeno.

Korak 1: Pritisnite dugme za otpuštanje baterije na glavnoj jedinici Bežične perilice (13.1) i nježno otklonite bateriju (13) iz ručke uređaja (pogledaj SLIKE: slika 2).

Korak 2: Prikjučite punjač (14) na izvor napajanja (pogledaj SLIKE: slika 3).

Korak 3: Uključite se crveno svjetlo (14.1) koje će pokazati da je punjač povezan na izvor napajanja.

Korak 4: Postavite bateriju u punjač.

Korak 5: Nakon par sekundi osim crvenog, počecde da treperi i zeleno svjetlo koje pokazuje da je punjenje baterije otpočelo.

Korak 6: Kada je baterija u potpunosti napunjena crveno svjetlo će se isključiti i ostaće da svijetli zeleno.

Korak 7: Otklonite bateriju iz punjača (klizno).

BILJEŠKE:

- Ukoliko je punjač za bateriju u kontinuiranoj upotrebi ili je izložen suncu (ili izvoru toplote) zagrijaće se. Kada je punjenje završeno, odložite punjač na 15 minuta da se ohladi od sljedeće upotrebe.
- Ukoliko crveno svjetlo ubrzano treperi, provjerite ga i otklonite bilo kakve strane objekte iz punjača za baterije. Ukoliko nema stranih objekata, ostavite punjač da se odmori i pokušajte ponovo.
- Da provjerite nivo baterije, pritisnite dugme za indikaciju nivoa baterije (13.2). i procijenite koliko snage je preostalo (pogledaj SLIKE: slika 4 i slika 5).
- Baterija bi se trebala koristiti i/ili puniti na temperaturi između 5°C i 30°C.

3. UPOTREBA

Korak 1: Kada je baterija puna, postavite je u glavnu jedinicu (pogledaj SLIKE: slika 6).

Korak 2: Dodatak po vašem izboru možete postaviti na mlaznicu posude za prašinu (pogledaj SLIKE: slika 8)

Korak 3: Pritisnite prekidač za napon ka naprijed da uključite uređaj (pogledaj SLIKE: slika 7).

Korak 4: Započnite usisavanje. Kada završite, isključite usisivač tako što ćete prekidač pritisnuti ka nazad

3.1 DODACI

Vrste i nastavci:

- Četka – za čišćenje osjetljivih površina.
- Dodatak za pukotine – za usisavanje čoškova i uskih prostora

3.2 ZAMJENA FILTERA

Zamijenite filter u skladu sa upotrebom, ali ne na više od 6 mjeseci.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Korak 1: Otklonite bateriju iz uređaja prije bilo kakvog prilagodjavanja, servisiranja ili održavanja.

Korak 2: Zarotirajte posudu za prašinu u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i otklonite je sa glavne jedinice (pogledaj SLIKE: slika 9).

Korak 3: Otklonite filter sa posude za prašinu, okrenite posudu sa prašinom ka dolje i ispraznite je (pogledaj SLIKE: slika 10).
 Korak 4: Očistite filter pod vodom ili sa mekanom četkom (nije uključena). Pažljivo osušite filter prije sljedeće upotrebe (pogledaj SLIKE: slika 11).

Korak 5: Operite posudu za prašinu pod vodom ili je očistite vlažnom krpom. Pažljivo osušite posudu za prašinu prije sljedeće upotrebe (pogledaj SLIKE: slika 12).

Korak 6: Ponovo sklopite uredjaj (pogledaj SLIKE: slika 13).

Korak 7: Odložite na bezbjednom i suvom mjestu, bez mraza, van domašaja djece.

Korak 8: Nemojte stavljati druge predmete na uredjaj.

5. RIJEŠAVANJE PROBLEMA

BILJEŠKA: Otklonite bateriju iz uredjaja prije bilo kakvog prilagodjavanja, sevisiranja ili održavanja.

PROBLEM	RIJEŠENJE
Uredjaj ne radi.	Baterija je skoro prazna. Napunite je.
	Uredjaj je možda bio uključen tokom punjenja. Osigurajte da je isključen kada ga punitelje.
Uredjaj ne usisava ispravno.	Posuda za prašinu nije pravilno postavljena na glavnu jedinicu. Provjerite i podesite je ukoliko je potrebno.
	Posuda za prašinu može biti puna. Ispraznite je.
	Filter može biti začepljen. Očistite ga.
Uredjaj ne radi ispravno kada su nastavci postavljeni na mlaznicu.	Nastavak je začepljen. Otklonite blokadu iz nastavka.

МК

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство и зачувајте го за идни потреби.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Овој производ може да се користи од деца од 8 години па нагоре и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство и знаења, само доколку добиле инструкции во врска со начинот на користење на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Деца не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не смее да се извршува од деца, освен ако се постари од 8 години и под надзор.
2. Овој производ е наменет за домашна и сува употреба.

3. Доколку уредот не работи како што треба, примил остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
4. Не се обидувајте сами да изведувате поправки и овозможете сервисирањето да биде изведено од овластен и квалификуван сервисер.
5. Никогаш не го користете уредот ако не е целосно склопен.
6. Овој апарат не смее да работи празен бидејќи тоа може да предизвика дефект и/или повреди на корисникот.
7. Не го ставајте кабелот во близина на загреани површини.
8. Вклучете го уредот во струја која одговара на наведената. Во случај на погрешен доток на струја, можен е дефект.
9. Не го користете кабелот за да го кревате, носите или да го влечете уредот. Не го влечете кабелот наспроти остри рабови и агли.
10. Полначот кој одговара на еден тип батерии може да биде ризик од пожар кога се користи со друг тип батерии; никогаш не го користете полначот со друг уред и не се обидувајте да го полните уредот со друг полнач.
11. Кога полначот за батерии се користи, тој ќе биде жешок. Кога ќе заврши полнењето, дозволете 15 минути за да се излади пред наредно полнење..
12. Не го изложувајте на високи температури $>50^{\circ}\text{C}$. Батеријата може да се разгради на високи температури.
13. Полнете ја батеријата во услови помеѓу 5°C и 30°C со специјален полнач дизајниран за оваа батерија.
14. Не ја користете батеријата ако таа стоела на 5°C или помалку степени. Дозволете ѝ да се нормализира на собна температура пред да ја користите/полните.

15. Бидете внимателни кога го користите овој производот со тоа што ќе ги чувате сите страни тела, прсти, делови од телото, коса, опуштена облека и накит, подалеку од отворите.
16. Редовно отстранувајте ги блокадите предизвикани од прашина, влакна и др. бидејќи тие можат значително да ја намалат всмукувачката моќ на апаратот.
17. Ве молиме прочитајте го упатството до крај за да дознаете повеќе за начинот за користење на уредот и додатоците.
18. Иако производот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.

1. ДЕЛОВИ (погледнете СЛИКИ: слика 1)

A = Батерија (не е вклучена)

B = Рачка

C = Главна единица

D = Копче за вклучување

E = Излез за воздух

F = Сад за прашина

G = Филтер

H = Додаток со четка

I = Додаток за тесни отвори

J = Полнач за батерија (не е вклучен)

2. ПРЕД УПОТРЕБА

Замена на батерија и полнење

ЗАБЕЛЕШКА: Батеријата и полначот за батерији НЕ се вклучени во сетот. Користете ја таа од Rovus 360 – Безжичен апарат за миене од притисок или купете ги посебно.

Чекор 1: Притиснете го копчето за ослободување на батеријата на главната единица од Безжичниот апарат за миене под притисок (13.1) и нежно извадете ја батеријата (13) од главната единица (погледнете СЛИКИ, слика 2).

Чекор 2: Ставете го полначот на батерији (14) во штекер (погледнете СЛИКИ, слика 3).

Чекор 3: Црвената сијаличка (14.1) ќе светне за да покаже дека полначот има струја.

Чекор 4: Ставете ја батеријата на полначот.

Чекор 5: За неколку секунди, покрај црвената сијаличка ќе почне да трепка зелената, што значи дека полнењето е почнато.

Чекор 6: Кога батеријата ќе биде целосно наполнета, црвената сијаличка ќе се исклучи и зелената ќе свети постојано.

Чекор 7: Извадете ја батеријата од полначот.

ЗАБЕЛЕШКИ:

- Ако сте го користеле полначот за батерији или тој бил изложен на сонце (или друг избор на топлина), тој ќе биде жешок. Кога ќе заврши полнењето, оставете го полначот да се излади 15 минути пред следната употреба.
- Ако црвената сијаличка забрзано трепка, проверете и тргнете ги предметите кои стојат на местото на батеријата. Оставете го полначот да одмори а потоа пробајте повторно.

- Проверете го нивото на батеријата со притискање на копчето за индикатор на батеријата. (погледнете СЛИКИ, слика 4 и слика 5).
- Батеријата треба да се користи и/или полни кога температура е помеѓу 5°C и 30°C.

3. УПОТРЕБА

Чекор 1: Кога батеријата е полна, ставете ја на задниот дел на главната единица (погледнете СЛИКИ; слика 6).

Чекор 2: Додаток по ваш избор може да се стави на отворот (погледнете СЛИКИ, слика 8)

Чекор 3: Вклучете ја правосмукалната со притискање на копчето напред (погледнете СЛИКИ, слика 7).

Чекор 4: Почнете со всмукување. Кога ќе завршите, исклучете ја правосмукалната

3.1 ДОДАТОЦИ

Видови и намена:

- Додаток со четка - за чистење на деликатни површини.
- Додаток за тесни отвори - за чистење на агли и тесни простори

3.2 ЗАМЕНУВАЊЕ НА ФИЛТЕРОТ

Заменете го филтерот според употребата, но, не подоцна од 6 месеци.

4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Чекор 1: Извадете ја батеријата од уредот пред да правите било какви одржувања или сервисирања.

Чекор 2: Свртете го садот за прашина и извадете го од главната единица (погледнете СЛИКИ; слика 9).

Чекор 3: Извадете го филтерот од садот за прашина, свртете го садот надолу и истурете ја прашината (погледнете СЛИКИ, слика 10)

Чекор 4: Исклучете го филтерот под вода или со мека четка (не е вклучена). Исушете го темелно пред повторна употреба (погледнете СЛИКИ, слика 11).

Чекор 5: Исклучете го садот за прашина под вода или со влажна крпа. Исушете го садот пред повторна употреба (погледнете СЛИКИ, слика 12).

Чекор 6: Повторно склопете го уредот (погледнете СЛИКИ; слика 13).

Чекор 7: Чувајте го уредот на безбедно и суво место, без опасност од замрзнување и надвор од дофат на деца.

Чекор 8: Не ставајте други предмети на производот.

5. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ЗАБЕЛЕШКА: Извадете ја батеријата од уредот пред да правите било какви одржувања или сервисирања.

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Уредот не работи.	Батеријата е слаба. Наполнете ја. Уредот може да бил вклучен додека се полнел. Бидете сигурни дека е исклучен додека ја полните батеријата.
Уредот не всмукува како што треба	Садот за прашина не е правилно наместен на главната единица. Проверете и наместете го повторно.
	Садот за прашина може да е полн. Испразнете го.
	Филтерот е затнат. Исклучете го.
Уредот не работи правилно кога има ставено додаток.	Додатокот можеби е затнат. Исклучете го.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производот: **ROVUS 360 – CORDLESS HAND VAC**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА довел Скопје**

Овластен сервис: **Студио Модерна довел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

PL

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIA

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji, o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.
2. Produkt jest przeznaczony do użytku osobistego wyłącznie w warunkach domowych i suchych.
3. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
4. Nie należy podejmować samodzielnych prób dokonywania zmian w urządzeniu lub napraw urządzenia, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.

5. Nie należy uruchamiać urządzenia, które nie jest w pełni zmontowane.
6. Nie należy uruchamiać pustego urządzenia, ponieważ może to spowodować awarię urządzenia i/lub obrażenia użytkownika.
7. Nie należy umieszczać przewodu zasilania w pobliżu nagrzanej powierzchni.
8. Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z napięciem znamionowym podanym na ładowarce. W przypadku podłączenia do niewłaściwego zasilania może dojść do awarii urządzenia.
9. Nigdy nie należy używać przewodu zasilania do podnoszenia, przenoszenia, ciągnięcia lub podnoszenia ładowarki. Zabrania się przeciągania przewodu zasilającego o ostre narożniki i krawędzie.
10. Ładowarka odpowiednia dla jednego rodzaju baterii może stwarzać zagrożenie pożarem podczas użytkowania z innym rodzajem baterii. Zabrania się używania ładowarki do ładowania innych urządzeń, jak i próbowania ładowania tego urządzenia przy użyciu innej ładowarki.
11. W przypadku ciągłego używania ładowarki, ładowarka jest gorąca. Po zakończeniu ładowania należy odczekać 15 minut przed rozpoczęciem kolejnego ładowania.
12. Nie należy narażać ładowarki na działanie wysokich temperatur $> 50^{\circ}\text{C}$. Bateria może ulec uszkodzeniu w wysokich temperaturach.
13. Baterię należy ładować w warunkach od 5°C do 30°C za pomocą określonej ładowarki przeznaczonej dla tego rodzaju baterii.
14. Nie należy korzystać z baterii, jeśli była przechowywana w temperaturze 5°C lub niższej. Przed użyciem/ładowaniem należy pozostawić baterię w temperaturze pokojowej w celu

- wyrównania temperatury.
15. Podczas obsługi urządzenia należy zachować ostrożność trzymając wszystkie ciała obce, palce, części ciała, włosy, luźną odzież i biżuterię z dala od otworów.
 16. Regularnie należy usuwać z urządzenia kurz, kłaczki, włosy, ponieważ znacznie zmniejszają one moc ssania i/lub ogólną wydajność urządzenia.
 17. Prosimy zapoznać się z poniższymi zaleceniami dotyczącymi czyszczenia, pracy i ustawień dla akcesoriów.
 18. Chociaż urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

1. CZĘŚCI (Zob. RYSUNKI, Rysunek 1):

- A = Bateria (brak w zestawie)
 B = uchwyt
 C = Jednostka główna
 D = Włócznik zasilania
 E = Wylot powietrza
 F = Pojemnik na kurz
 G = Filtr
 H = Dysza szczotkowa
 I = Ssawka szczelinowa
 J = Ładowarka do baterii (brak w zestawie)

2. PRZED UŻYCIEM

Wymiana i ładowanie baterii

UWAGA: Zestaw NIE obejmuje baterii i ładowarki do baterii. Należy je go użyć z zestawu bezprzewodowej myjki ciśnieniowej Rovus 360 - Cordless pressure washer set lub kupić osobno.

Krok 1: Naciśnij przycisk zwalniający batonę na jednostce głównej bezprzewodowej myjki ciśnieniowej (13.1) i delikatnie wysuń baterię (13) z uchwytu jednostki głównej (zob. RYSUNKI, rysunek 2).

Krok 2: Podłącz ładowarkę (14) do źródła zasilania (zob. RYSUNKI, rysunek 3).

Krok 3: Czerwona kontrolka świetlna (14.1) zaświeci się wskazując, że ładowarka jest naładowana.

Krok 4: Wsuń baterię do ładowarki.

Krok 5: W ciągu kilku sekund obok czerwonej kontroli świetlnej zacznie migać zielona kontrolka świetlna, wskazując, że rozpoczęło się ładowanie.

Krok 6: Gdy bateria jest w pełni naładowana, czerwona kontrolka świetlna zgaśnie i zapali się zielona kontrolka świetlna.

Krok 7: Wyjmij baterię z ładowarki, wysuwając je z ładowarki.

UWAGA:

- W przypadku ciągłego korzystania z ładowarki albo narażenia jej na działanie słońca (lub źródła ciepła), będzie gorąca. Po zakończeniu ładowania należy odczekać 15 minut przed rozpoczęciem kolejnego ładowania.

- W przypadku szybkiego migania czerwonej kontroli świetlnej, sprawdź i usuń wszelkie ciała obce w gnieździe baterii ładowarki. W przypadku nieodnalezienia jakichkolwiek ciał obcych należy odczekać, aż bateria/ładowarka ostygną i spróbować ponownie.
- Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania (13.2) (zob. RYSUNKI rysunek 4 i rysunek 5).
- Baterię należy używać i/lub ładować wyłącznie w przypadku, gdy jej temperatura wynosi od 5°C do 30°C.

3. UŻYTKOWANIE

Krok 1: W pełni naładowaną baterię należy włożyć z tyłu jednostki głównej (zob. RYSUNKI, rysunek 6).

Krok 2: Wybraną nasadkę można nasunąć na dyszę pojemnika na kurz (patrz RYSUNKI, rysunek 8)

Krok 3: Przesuń włącznik zasilania do przodu, aby włączyć urządzenie (zob. RYSUNKI, rysunek 7).

Krok 4: Rozpocznij odkurzanie. Po zakończeniu wyłącz urządzenie, przesuwając włącznik zasilania do tyłu.

3.1 AKCESORIA

Rodzaje i zastosowania:

- Szczotka - do czyszczenia delikatnych powierzchni.
- Ssawka szczelinowa - do odkurzania narożników lub wąskich szczelin

3.2 WYMIANA FILTRÓW

Filtr należy wymieniać zgodnie z częstotliwością użycia urządzenia, jednakże nie rzadziej niż co 6 miesięcy.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Krok 1: Wyjmij baterię z urządzenia przed przystąpieniem do regulacji, naprawy lub konserwacji urządzenia.

Krok 2: Obróć pojemnik na kurz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wysuń go z jednostki głównej (zob. RYSUNKI, rysunek 9).

Krok 3: Wyjmij filtr z pojemnika na kurz, odwróć pojemnik do góry dnem i usuń kurz (zob. RYSUNKI, rysunek 10).

Krok 4: Wyczyść filtr przy użyciu wody lub miękką szcoteczką (brak w zestawie). Należy pamiętać, aby dokładnie wysuszyć filtr przed dalszym użyciem (zob. RYSUNKI, rysunek 11).

Krok 5: Wyczyść pojemnik na kurz przy użyciu wody lub wilgotną szmatką. Należy pamiętać, aby dokładnie wysuszyć pojemnik na kurz przed dalszym użyciem (zob. RYSUNKI, rysunek 12).

Krok 6: Zmontuj urządzenie (zob. RYSUNKI, rysunek 13).

Krok 7: Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym i suchym, mrozoodpornym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Krok 8: Nie należy umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

UWAGA: Wyjmij baterię z urządzenia przed przystąpieniem do regulacji, naprawy lub konserwacji urządzenia.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa.	Bateria jest prawie wyczerpana. Naładuj ją ponownie.
	Urządzenie mogło zostać włączone, gdy znajdowało się na ładowarce. Należy pamiętać, aby urządzenie było wyłączone podczas ładowania.
Urządzenie nie odkurza prawidłowo.	Pojemnik na kurz nie jest prawidłowo zamontowany w jednostce głównej. Sprawdź i w razie potrzeby zamontuj ponownie.
	Pojemnik na kurz może być pełny. Opróżnij pojemnik na kurz.
	Filtr może być zatkany. Wyczyść filtr.
Urządzenie nie działa prawidłowo, gdy do dyszy są podłączone nasadki.	Nasadka może być zatkana. Odblokuj nasadkę.

RO

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru referințe viitoare.

ATENȚIE

1. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
2. Acest produs este destinat numai uzului casnic, interior și uscat.
3. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
4. Nu încercați modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
5. Nu rulați niciodată dispozitivul decât dacă este complet asamblat.
6. Acest dispozitiv nu ar trebui să funcționeze niciodată gol, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
7. Nu amplasați cablul de alimentare lângă o suprafață încălzită.
8. Conectați sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală pe încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare, dispozitivul se poate defecta.
9. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica,

- transporta, trage, sau ridica încărcătorul. Nu trageți cablul de alimentare împotriva sau în jurul colțurilor și marginilor ascuțite.
10. Un încărcător potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator; nu folosiți niciodată încărcătorul cu alt dispozitiv sau nu încercați să încărcați acest produs cu alt încărcător.
 11. Dacă încărcătorul a fost utilizat continuu, încărcătorul va fi fierbinte. După ce încărcarea a fost finalizată, acordați 15 minute de odihnă până la următoarea încărcare.
 12. A nu se expune la temperaturi ridicate > 50° C. Bateria se poate degrada la temperaturi ridicate.
 13. Încărcați bateria în condiții cuprinse între 5° C și 30° C cu încărcătorul specificat proiectat pentru această baterie.
 14. Nu utilizați bateria dacă a fost depozitată la 5° C sau mai puțin. Permiteți-i să se „normalizeze” la temperatura camerei înainte de utilizare / încărcare.
 15. Aveți grijă atunci când utilizați dispozitivul, ținând departe de deschideri toate obiectele străine, degetele, părțile corpului, părul, hainele largi și bijuteriile.
 16. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, puf, păr etc. deoarece reduc foarte mult puterea de aspirație a dispozitivului și / sau performanța generală.
 17. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos pentru detalii despre curățare, durata de funcționare și setări pentru accesorii.
 18. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

1. COMPONENTE (a se vedea IMAGINI: imaginea 1)

A = Baterii (nu sunt incluse)

B = Mâner

C = Unitate principală

D = Comutator de alimentare

E = Ieșire de aer

F = Recipient pentru praf

G = Filtru

H = Accesoriu perie

I = Accesoriu pentru spații înguste

J= Încărcător (nu este inclus)

2. ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înlocuirea și încărcarea bateriei

NOTĂ: Acumulatorul și încărcătorul NU sunt incluse în set. Trebuie să îl utilizați de la Rovus 360 - Set pentru spălare cu presiune fără fir sau să îl cumpărați separat.

Pasul 1: Apăsăți butonul de eliberare a bateriei de pe unitatea principală a dispozitivului de spălat cu presiune (13.1) și glisați ușor bateria (13) din mânerul dispozitivului principal (a se vedea IMAGINI, imaginea 2).

Pasul 2: Conectați încărcătorul (14) la o sursă de alimentare (a se vedea IMAGINI, imaginea 3).

Pasul 3: Becul roșu (14.1) se va aprinde pentru a indica încărcătorul.

Pasul 4: Glisați bateria în încărcător.

Pasul 5: În câteva secunde, lângă lumina roșie aprinsă, lumina verde va începe să clipească indicând faptul că a început încărcarea.

Pasul 6: Când bateria este complet încărcată, lumina roșie se stinge și lumina verde se aprinde.

Pasul 7: Scoateți bateria din încărcător.

NOTE:

- Dacă încărcătorul de baterii a fost utilizat în mod continuu sau expus la soare (sau la sursa de căldură), acesta va fi fierbinte. Odată ce încărcarea a fost finalizată, lăsați încărcătorul să se răcească 15 minute până la următoarea utilizare.
- Dacă indicatorul roșu pâlpâie rapid, verificați și îndepărtați orice obiect străin din fanta bateriei încărcătorului. Dacă nu există obiecte străine lăsați bateria / încărcătorul să se odihnească și încercați din nou.
- Pentru a verifica puterea rămasă în acumulator, apăsați butonul indicator al nivelului de încărcare (13.2). și vedeți câtă putere a rămas (a se vedea IMAGINI, imaginea 4 și imaginea 5).
- Bateria trebuie utilizată și / sau încărcată numai atunci când temperatura bateriei este cuprinsă între 5 ° C și 30 ° C.

3. UTILIZARE

Pasul 1: Când bateria este plină, introduceți-o în partea din spate a unității principale (a se vedea IMAGINI; imaginea 6).

Pasul 2: Atașamentul la alegere poate fi glisat pe duza containerului pentru conducte (a se vedea IMAGINI, imaginea 8)

Pasul 3: Împingeți comutatorul de alimentare înainte pentru a porni dispozitivul (a se vedea IMAGINI; imaginea 7).

Pasul 4: Începeți aspirarea. Când ați terminat, opriți dispozitivul glisând comutatorul de alimentare înapoi

3.1 ACCESORII

Tipuri și accesorii:

- Accesoriu perie - pentru curățarea suprafețelor delicate.
- Accesorii pentru spații înguste - pentru aspirarea în colțuri sau a locuri înguste

3.2 ÎNLOCUIREA FILTRELOR

Înlocuiți filtrul în funcție de utilizare, dar nu mai târziu de fiecare 6 luni.

4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pasul 1: Scoateți bateria din dispozitiv înainte de a efectua orice ajustare, întreținere sau curățare.

Pasul 2: Rotiți recipientul pentru praf în sens invers acelor de ceasornic și glisați-l afară din unitatea principală (a se vedea IMAGINI; imaginea 9).

Pasul 3: Scoateți filtrul din recipientul de praf, întoarceți recipientul cu susul în jos și aruncați praful (a se vedea IMAGINI, imaginea 10).

Pasul 4: Curățați filtrul sub apă sau cu o perie moale (nu este inclusă). Asigurați-vă că ați uscat bine filtrul înainte de utilizare ulterioară (a se vedea IMAGINI, imaginea 11).

Pasul 5: Curățați recipientul de praf sub apă sau cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că ați uscat bine recipientul de praf înainte de utilizare ulterioară (a se vedea IMAGINI, imaginea 12).

Pasul 6: Reasamblați dispozitivul (a se vedea IMAGINI, imaginea 13).

Pasul 7: Depozitați într-un loc sigur și uscat, fără îngheț, care să nu fie la îndemâna copiilor.

Pasul 8: Nu așezați alte obiecte pe produs.

5. PROBLEME

NOTĂ: Scoateți bateria din dispozitiv înainte de a efectua reglarea, întreținerea sau curățarea.

PROBLEMA	SOLUȚIA
Dispozitivul nu funcționează.	Bateria a rămas fără energie. Reîncărcați. Este posibil ca dispozitivul să fi fost pomic în timp ce era la încărcat. Asigurați-vă că este oprit când îl încărcați.
Dispozitivul nu aspiră corect.	Recipientul pentru praf nu este asamblat corespunzător la unitatea principală. Verificați și reasamblați dacă este necesar. Recipientul pentru praf poate fi plin. Goliți-l. Filtrul poate fi înfundat. Curățați-l.
Dispozitivul nu funcționează corect atunci când accesoriile sunt atașate la duză.	Accesoriile pot fi blocate. Îndepărtați blocajele de pe accesorii.

RS

Molimo Vas da pre početka korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja uređaja na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem. Deca ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina, a i tada uz nadzor.
2. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za korišćenje u domaćinstvu i suvom prostoru.
3. Ako uređaj ne radi kako bi inače trebalo, ako je zadobio oštar udarac, ili ste ga ispustili, oštetili, ostavili napolju, ili

- ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
4. Ne pokušavajte sami da vršite bilo kakve prepravke ili popravke i postarajte se da to obavi odgovarajući stručnjak.
 5. Nikada nemojte puštati u rad ovaj uređaj ukoliko nije u potpunosti sklopljen.
 6. Ovaj uređaj nikada ne sme raditi prazan jer na taj način može doći oštećenja samog uređaja i/ili povređivanja korisnika.
 7. Ne postavljajte kabl za napajanje blizu neke zagrejjane površine.
 8. Priključite aparat isključivo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na punjaču. U slučaju korišćenja neadekvatne mreže za napajanje ili nepravilnog korišćenja samog aparata, može doći do pojave oštećenja.
 9. Nikada nemojte kabl za napajanje koristiti za podizanje, nošenje, pomicanje, povlačenje ili podizanje punjača. Nemojte kabl za napajanje povlačiti preko ili oko oštrih čoškova i ivica.
 10. Punjač koji odgovara jednoj vrsti aparata, može stvoriti rizik od nastanka požara ako se koristi sa nekim drugim aparatom; nemojte nikada koristiti punjač ovog uređaja sa nekim drugim uređajem ili da pokušavate ovaj uređaj da punitе drugim punjačem.
 11. Kada se neprekidno koristi, punjač baterije će biti vruć. Nakon završetka punjenja, ostavite punjač da se ohladi 15 minuta do narednog punjenja.
 12. Nemojte izlagati visokim temperaturama $>50^{\circ}\text{C}$. Baterija se može razgraditi na visokim temperaturama.
 13. Punitе baterije u uslovima gde je temperatura između 5°C i 30°C određenim punjačem dizajniranim za ovu bateriju.
 14. Nemojte koristiti bateriju ukoliko je skladištena na temperaturi od 5°C ili čak nižoj. Pre korišćenja/punjenja ostavite je da se malo "normalizuje" na sobnoj temperaturi.

15. Budite oprezni prilikom upravljanja ovim uređajem tako što ćete sve strane predmete, prste, delove tela, kosu, komotnu odeću i nakit držati podalje od otvora.
16. Redovno čistite začepljenja uzrokovana prašinom, dlačicama, paperjem, itd. jer ona znatno smanjuju snagu uređaja i/ili njegove opšte performanse.
17. Pogledajte dole navedene odlomke o pojedinostima u vezi sa čišćenjem, vremenu rada i podešavanjima dodatne opreme.
18. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

1. DELOVI (vidi SLIKE: slika 1)

A = Baterija (ne nalazi se u pakovanju)

B = Ručka

C = Glavna jedinica

C = Prekidač za napajanje

D = Otvor za izlaz vazduha

E = Posuda za sakupljanje prašine

F = Filter

G = Nastavak sa četkom za usisavanje

H = Pljosnati nastavak za usisavanje

I = Punjač za bateriju (ne nalazi se u pakovanju)

2. PRE POČETKA KORIŠĆENJA

Zamena i punjenje baterije

NAPOMENA: Baterija i punjač se NE nalaze u ovom setu. Moraćete ih koristiti od čistača pod pritiskom (Rovus 360 – Cordless pressure washer set) ili ih kupiti odvojeno.

Korak 1: Pritisnite dugme za oslobađanje baterije na glavnoj jedinici čistača pod pritiskom (13.1) i lagano izvucite bateriju (13) sa ručke glavnog uređaja (vidi SLIKE, slika 2).

Korak 2: Punjač za baterije (14) priključite u struju (vidi SLIKE, slika 3).

Korak 3: Uključite se crveno svetlo (14.1) što ukazuje na to da punjač ima napajanje.

Korak 4: Gumite bateriju u punjač.

Korak 5: U roku od nekoliko sekundi, pored upaljenog crvenog svetla počće da treperi i zeleno svetlo što znači da je punjenje počelo.

Korak 6: Kada se baterija potpuno napuni crveno svetli se gasi i svetli samo zeleno.

Korak 7: Izvadite bateriju iz punjača tako što ćete je povući sa istog.

NAPOMENE:

- Ako se punjač baterije neprekidno koristi ili je izložen suncu (ili izvoru toplote) on će biti vruć. Nakon završetka punjenja, ostavite punjač 15 minuta da se ohladi pre sledećeg korišćenja.
- Ako crveni indikator treperi brzo, proverite ima li stranih predmeta i uklonite ih sve iz slota za bateriju punjača. Ukoliko nema stranih predmeta ostavite bateriju/punjač da malo odstoje i onda pokušajte ponovo.
- Kako biste proverili stepen preostale napunjenosti baterije, pritisnite dugme indikator nivoa napunjenosti baterije (13.2). i

odredite koliko je još baterije ostalo (Vidi SLIKE, slika 4 i slika 5).

- Bateriju smete koristiti i/ili puniti samo kada je temperatura baterije između 5°C i 30°C.

3. KORIŠĆENJE PROIZVODA

Korak 1: Kada se baterija napuni, postavite je u zadnji deo glavne jedinice (vidi SLIKE; slika 6).

Korak 2: Dodatak koji ste odabrali možete postaviti na nastavak posude za sakupljanje prašine (vidi SLIKE, slika 8)

Korak 3: Gumite prekidač za napajanje prema napred kako biste uključili uređaj (vidi SLIKE; slika 7).

Korak 4: Počnite sa usisavanjem. Po završetku isključite uređaj tako što ćete prekidač za napajanje da gumete prema nazad.

3.1 DODATNI PRIBOR

Vrste i primena dodataka:

- Nastavak sa četkom za usisavanje – za čišćenje osetljivih površina.
- Pljosnati nastavak za usisavanje – za usisavanje ćoškova ili uskih prolaza.

3.2 ZAMENA FILTERA

Zamenite filter prema učestalosti korišćenja uređaja, ali najmanje na svakih 6 meseci.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Korak 1: Izvadite bateriju iz uređaja pre bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja.

Korak 2: Okrenite posudu za sakupljanje prašine u smeru kazaljke na satu i skinite je sa glavne jedinice (vidi SLIKE; slika 9).

Korak 3: Izvadite filter iz posude za sakupljanje prašine, okrenite posudu naopako i izbacite prašinu (vidi SLIKE; slika 10).

Korak 4: Operite filter pod vodom ili mekom četkicom (ne nalazi se u pakovanju). Pre daljeg korišćenja obavezno osušite dobro filter (vidi SLIKE; slika 11).

Korak 5: Operite posudu za prašinu pod vodom ili vlažnom krpom. Obavezno temeljno osušite posudu za prašinu pre daljeg korišćenja (vidi SLIKE; slika 12).

Korak 6: Ponovo sklopite uređaj (vidi SLIKE; slika 13).

Korak 7: Skladištite uređaj na bezbednom i suvom mestu, gde nema mraza i van domašaja dece.

Korak 8: Nemojte neke druge predmete stavljati na ovaj proizvod.

5. NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

NAPOMENA: Izvadite bateriju iz uređaja pre bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja.

PROBLEM	REŠENJE PROBLEMA
Uređaj ne radi.	Baterija je prazna. Napunite je. Uređaj je možda bio uključen dok je bio na punjaču. Obavezno ga isključite kada ga puniti.
Uređaj ne usisava kako treba.	Posuda za sakupljanje prašine nije pravilno postavljena na glavnu jedinicu. Proverite i ako je potrebno ponovo sklopite. Posuda za sakupljanje prašine je možda puna. Ispraznite je. Filter je možda začepljen. Očistite ga.
Uređaj ne radi pravilno kada je dodatak postavljen na mlaznicu.	Dodatak je možda začepljen. Uklonite prepreku iz dodatka.

RU

Ручной пылесос ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC (РОВУС 360 - КОРДЛЕСС ХЭНД ВЭК) – руководство пользователя.

Данный прибор предназначен для сухой уборки. Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона).

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования устройства и сохраните ее для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если они получили инструкции по поводу безопасной эксплуатации прибора, осознают опасности, связанные с его использованием, и их действия находятся под контролем ответственных лиц. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание прибора могут выполняться детьми старше 8 лет только под присмотром взрослых.
2. Это устройство предназначено только для домашнего использования внутри помещения в сухих условиях.
3. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно не работает должным образом, получило сильный удар, упало, оставалось на улице, попало в воду или было повреждено иным образом.
4. Не пытайтесь модифицировать прибор или ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться только квалифицированным техником.
5. Категорически запрещено включать пылесос, если он

- не собран полностью.
6. Данный прибор никогда не должен работать без установленного фильтра, поскольку такое действие может привести к поломке прибора и/или получению травм пользователем.
 7. Не располагайте шнур питания вблизи нагретой поверхности.
 8. Подключайте прибор только к тому источнику питания, параметры которого соответствуют заводской табличке на корпусе. В противном случае может произойти сбой сети питания или поломка прибора.
 9. Категорически запрещено поднимать, переносить, тянуть, тащить подзарядное устройство за провод питания. Не протягивайте шнур питания через острые углы или края.
 10. Подключение зарядного устройства, входящего в данную поставку, к посторонним электроприборам может привести к возгоранию. Поэтому категорически запрещено подключать зарядное устройство данного пылесоса к посторонним электроприборам или пытаться зарядить данный пылесос посторонним зарядным устройством.
 11. В результате непрерывного использования зарядное устройство становится горячим. Как только аккумулятор будет заряжен, дайте зарядному устройству отдохнуть в течение 15 минут перед дальнейшим использованием.
 12. Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур ($>50^{\circ}\text{C}$). Аккумулятор может испортиться под воздействием высоких температур.
 13. Заряжайте аккумулятор при температуре от 5°C до 30°C при помощи указанного зарядного устройства, разработанного для данного типа аккумулятора.
 14. Не используйте аккумулятор, если он хранился при температуре 5°C или менее. Дайте аккумулятору прогреться при комнатной температуре перед использованием/ зарядкой.

15. Соблюдайте осторожность во время работы с прибором и держите все посторонние предметы, пальцы, части тела, волосы, свободно висящую одежду и украшения на расстоянии от отверстий пылесоса.
16. Регулярно удаляйте загрязнения, образованные пылью, ворсом, волосами и т.п., поскольку они в значительной степени снижают мощность всасывания и/или общую производительность.
17. Пожалуйста, обратитесь к разделам ниже для получения детальной информации о способах очистки, времени работы и аксессуарах.
18. Несмотря на то, что товар прошел проверку, ответственность за его использование и последствия несет исключительно пользователь.

1. ДЕТАЛИ (см. РИСУНКИ: рисунок 1)

A = Аккумулятор (не включен в комплект)

B = Рукоятка

C = Пылесос

D = Кнопка питания

E = Отверстие для выпуска воздуха

F = Пылесборник

G = Фильтр

H = Насадка-щетка

I = Щелевая насадка

J = Зарядное устройство (не включено в комплект)

2. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подзарядка и замена аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: аккумулятор и зарядное устройство НЕ включены в комплектацию данного прибора. Вы можете воспользоваться аккумулятором и подзарядным устройством от аккумуляторной мойки высокого давления Rovus 360 - Cordless Pressure Washer или приобрести данные аксессуары отдельно.

Шаг 1: нажмите кнопку выпуска аккумулятора на корпусе аккумуляторной мойки Rovus 360 - Cordless Pressure Washer (13.1) и аккуратно снимите аккумулятор (13) с рукоятки прибора (см. РИСУНКИ, рисунок 2).

Шаг 2: подключите зарядное устройство (14) к сети питания (см. РИСУНКИ, рисунок 3).

Шаг 3: загорится красный индикатор (14.1), показывая подачу питания.

Шаг 4: установите аккумулятор в зарядное устройство.

Шаг 5: через несколько секунд рядом с активным красным индикатором начнет мигать зеленый индикатор, показывая, что начался процесс подзарядки.

Шаг 6: при полном заряде аккумулятора погаснет красный индикатор и будет гореть зеленый индикатор.

Шаг 7: извлеките аккумулятор, выдвинув его из подзарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если подзарядное устройство использовалось непрерывно или находилось под воздействием солнечных лучей (или источника тепла), то оно станет горячим. Как только аккумулятор будет заряжен, дайте зарядному устройству отдохнуть в течение 15 минут перед дальнейшим использованием.
- Если красный индикатор мигает часто, проверьте наличие посторонних предметов в слоте зарядного устройства и при необходимости уберите их. Если в слоте зарядного устройства нет посторонних предметов, дайте аккумулятору/подзарядному устройству остыть и попробуйте включить повторно.
- Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора уровня заряда (13.2) (см. РИСУНКИ, рисунок 4 и рисунок 5).
- Аккумулятор следует использовать и/или заряжать только при температуре аккумулятора от 5°C до 30°C.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Шаг 1: когда аккумулятор будет полностью заряжен, установите его в пылесос (см. РИСУНКИ, рисунок 4).

Шаг 2: необходимую насадку можно закрепить на носике пылесборника (см. РИСУНКИ, рисунок 8).

Шаг 3: сдвиньте кнопку питания вперед, чтобы включить прибор (см. РИСУНКИ, рисунок 7).

Шаг 4: начните пылесосить. После завершения уборки выключите прибор, сдвинув кнопку назад.

3.1 АКСЕССУАРЫ

Типы и область применения:

- Насадка-щетка - подходит для очистки деликатных поверхностей.
- Щелевая насадка - подходит для уборки в углах и узких проемах.

3.2 ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

Производите замену фильтра исходя из частоты эксплуатации, но не реже, чем раз в полгода.

4. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Шаг 1: извлеките аккумулятор из прибора, прежде чем приступить к настройке, сервисному обслуживанию или уходу.

Шаг 2: поверните пылесборник против часовой стрелки и отсоедините от корпуса пылесоса (см. РИСУНКИ, рисунок 9).

Шаг 3: извлеките из пылесборника фильтр, переверните пылесборник вверх дном и встряхните мусор (см. РИСУНКИ, рисунок 10).

Шаг 4: промойте фильтр под водой или очистите мягкой щеточкой (не включена в комплект). Тщательно просушите фильтр перед дальнейшим использованием (см. РИСУНКИ, рисунок 11).

Шаг 5: промойте пылесборник под водой или протрите влажной тканью. Тщательно просушите пылесборник перед дальнейшим использованием (см. РИСУНКИ, рисунок 12).

Шаг 6: соберите пылесос (см. РИСУНКИ, рисунок 13).

Шаг 7: храните устройство в безопасном и сухом месте, которое не подвергается воздействию низких температур и недоступно для детей.

Шаг 8: не кладите сверху на пылесос посторонние предметы.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: извлеките аккумулятор из прибора, прежде чем приступить к настройке, сервисному обслуживанию или уходу.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Прибор не работает.	Низкий заряд аккумулятора. Зарядите аккумулятор.
Устройство не пылесосит должным образом.	Пылесборник установлен неправильно в корпус пылесоса. Проверьте и при необходимости установите пылесборник правильно.
	Пылесборник переполнен. Освободите от мусора.
	Фильтр засорился. Очистите фильтр.

Прибор не работает нормально при закреплении насадок.

Возможно аксессуары засорились. Удалите мусор из аксессуаров.

Примечание: если вы так и не смогли решить проблему, обратитесь в службу поддержки покупателей +7 (495) 737-82-32. Запрещается разбирать и ремонтировать это устройство людям без соответствующей подготовки!

6. УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, его следует отправлять в пункты сбора электронных и электрических приборов для их дальнейшей переработки. Благодаря переработке сокращается расход сырья и снижается нагрузка на окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Техническая информация о данном приборе находится в конце руководства пользователя.



Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец).

Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока. Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: orp@top-shop.ru
- по телефону круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

- 1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.
- 2) Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:
 - дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
 - дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
 - замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
 - замена Товара в связи с естественным износом;
 - обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность

ее использования;

- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);

- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;

- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;

- установка техники и усовершенствование коммуникаций;

- поломка Товара в результате скачка напряжения;

- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;

- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;

- дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование Товара: Ручной пылесос ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC (РОВУС 360 - КОРДЛЕСС ХЭНД ВЭК).
Гарантийный срок: 1 год.

Продавец: ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).
 Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

Печать продавца:



Наименование товара: Ручной пылесос ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC (РОВУС 360 - КОРДЛЕСС ХЭНД ВЭК) в комплекте с аксессуарами/ ID: 110069434/ Содержимое: 1x ручной пылесос, 1x насадна-щетка, 1x щелевая насадка/ Товарный знак: Rovus/ Технические характеристики: модель №: BR-601, напряжение: 18 В постоянного тока, работает на аккумуляторе Li-Ion (не включен в комплект); используйте только оригинальный аккумулятор: ROVUS 360 - BATTERY PACK/ Страна производства: КНР/ Производитель: Ningbo Birotec Electric Co., Ltd., (Нинбо Биротек Электрик Ко., Лтд.), адрес производителя: No. 87-1, Fengyi Road, Yuyao City, Zhejiang Province, P.R. China (№ 87-1, Фэнйи Роуд, городской уезд Юйяо, провинция Чжэцзян, КНР)/ Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшл СА, Виа ал Мулино 22, Ш-6814 Кадемпино, Швейцария)/ Дата производства, номер партии или серии, или ORT: см. на изделии/ Состав материалов: АБС, ТПР, нейлон, поликарбонат, резина, силикагель, ПВХ, алюминий, оцинкованный лист, феррит, сталь, медь, полиэстер, другое/ Срок службы: 2 года/ Рабочая температура и влажность: 5°C - 30°C, 40% - 80% относительной влажности/ Условия хранения и транспортировки: -5°C - 40°C, 35% - 85% относительной влажности/ Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона)/ Импортёр в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

SI

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOZORILA

1. Otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom starejše osebe in pod pogojem, da so seznanjeni z navodili za uporabo ter razumejo povezana tveganja. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
2. Izdelek je namenjen suhi uporabi v gospodinjstvu.
3. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
4. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le primerno usposobljen serviser.
5. Ne prižigajte naprave, če ni popolnoma sestavljena.
6. Naprava ne sme nikoli delovati v prazno, saj bi to lahko povzročilo okvaro izdelka ali poškodbe uporabnika.
7. Pazite, da se napajalni kabel nikoli ne nahaja v bližini vročih površin.
8. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo izdelka in napajalnika. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
9. Napajalnega kabla nikoli ne uporabljajte za dvigovanje, nošenje ali vlečenje naprave, niti ga ne vlecite okoli ostrih kotov ali robov.
10. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko ob drugačni

uporabi povzroči tveganje za požar. Polnilnika nikoli ne uporabljajte z drugo napravo. Tega izdelka nikoli ne skušajte napolniti z drugim polnilnikom.

11. Ob nenehni uporabi se lahko polnilnik baterij zelo segreje. Po uporabi ga pustite počivati vsaj 15 minut, preden ga znova uporabite.
12. Ne izpostavljajte visokim temperaturam nad 50 °C, saj lahko poškodujejo baterijo.
13. Baterijo lahko polnite le v temperaturnih pogojih med 5 in 30 °C in s polnilnikom, ki je primeren za to baterijo.
14. Nikoli ne skušajte nemudoma uporabiti baterije, če je bila shranjena pri nižji temperaturi od 5 °C. Najprej počakajte, da se segreje na sobno temperaturo.
15. Pri uporabi naprave bodite previdni. Pazite, da so predmeti, deli telesa, lasje, oblačila ali nakit vedno na varni oddaljenosti od odprtih na izdelku.
16. Iz odprtih redno odstranjujte prah, mucke, lase ipd., saj lahko zmanjšajo pretok zraka in/ali delovanje naprave.
17. Glede čiščenja, sestavljanja in nastavitve izdelka se posvetujte s spodnjimi poglavji.
18. Čeprav je bil izdelek temeljito pregledan in preizkušen, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

1. SESTAVNI DELI (glej SLIKE, slika 1)

A = baterija (ni priložena)

B = ročaj

C = glavna enota

D = stikalo za vklop

E = odprtina za izpust zraka

F = posoda za prah

G = filter

H = ščetka

I = nastavek za ozke predele

J = polnilnik (ni priložen)

2. PRED UPORABO

Zamenjava baterij

OPOMBA: baterija in polnilnik nista vključena v komplet. Uporabite lahko enako baterijo kot za Rovus 360 - brezžični visokotlačni čistilnik ali pa jih kupite ločeno.

1. korak: pritisnite stikalo za sprostitev baterije na sesalniku (13.1) in izvlecite baterijo (13) iz ročaja glavne enote (glej SLIKE, slika 2).
2. korak: potisnite vtičak polnilnika (14) v vtičnico (glej SLIKE, slika 3).
3. korak: zasvetila bo rdeča lučka (14.1), kar pomeni, da je napajalnik pod napetostjo.
4. korak: vstavite baterijo v polnilnik.
5. korak: čez nekaj sekund bo poleg rdeče začela utripati zelena lučka, ki označuje polnjenje.
6. korak: ko je baterija napolnjena, se rdeča lučka ugasne, zelena pa neprekinjeno sveti.
7. korak: izvlecite baterijo iz polnilnika.

OPOMBE

- Polnilnik se lahko zelo segreje ob neprekinjeni uporabi, oziroma če je izpostavljen sončni svetlobi ali virom toplote. Po vsaki uporabi pustite polnilnik počivati vsaj 15 minut, preden ga znova uporabite. Izogibajte se izpostavljanju polnilnika sončni svetlobi ali virom toplote.
- Če opazite, da rdeča lučka utripa, se prepričajte, da v prostoru za baterijo ni nobenih tujkov. V primeru, da niste opazili nobenega tujka, pustite polnilnik in baterijo nekaj časa počivati, nato pa poskusite znova.
- Če želite preveriti stopnjo napoljenosti baterije, pritisnite gumb za preverjanje napoljenosti (13.2) (glej SLIKE, sliki 4 in 5).
- Baterijo lahko uporabljate ali polnite le, če je temperatura baterije med 5 in 30 ° C.

3. UPORABA

1. korak: ko je baterija polna, jo vstavite v glavno enoto (glej SLIKE, slika 6).
2. korak: na šobo po želji namestite zeleni nastavek (glej SLIKE, slika 8).
3. korak: prestavite stikalo za vklop in vključite napravo (glej SLIKE, slika 7).
4. korak: začnite z delom. Ko ste končali, prestavite stikalo za vklop in ugasnite napravo.

3.1 NASTAVKI

Vrste nastavkov in njihova uporaba:

- ščetka za čiščenje občutljivih površin,
- nastavek za ozke predele.

3.2 ZAMENJAVA FILTROV

Filter zamenjajte glede na pogostost uporabe, vendar najpozneje vsakih 6 mesecev.

4. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. korak: pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem vzemite baterijo iz naprave.
2. korak: zavrte posodo za prah v smeri proti umemu kazalcu in jo izvlecite iz glavne enote (glej SLIKE, slika 9).
3. korak: vzemite filter iz posode za prah. Izpraznite posodo v koš za smeti (glej SLIKE, slika 10).
4. korak: filter očistite pod tekočo vodo s pomočjo mehke krtačke (ni priložena). Preden ga znova vstavite, se prepričajte, da je popolnoma suh (glej SLIKE, slika 11).
5. korak: posodo za prah lahko sperete pod tekočo vodo ali pa jo obrišete z vlažno krpo. Pred ponovnim vstavljanjem se prepričajte, da je popolnoma suha (glej SLIKE, slika 12).
6. korak: sestavite napravo (glej SLIKE, slika 13).
7. korak: shranjujte na varnem in suhem mestu, kjer temperatura ne pade pod ledišče in ga otroci ne morejo doseči.
8. korak: na sesalnik ne postavljajte težkih predmetov.

5. ODPRAVLJANJE TEŽAV

OPOMBA: Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem vzemite baterijo iz naprave.

TEŽAVA	REŠITEV
Naprava ne deluje.	Baterija je prazna. Napolnite jo.
	Naprava je bila med polnjenjem prižgana. Prepričajte se, da je med polnjenjem ugasnjena.
Naprava ne deluje, kot bi morala.	Posoda za prah ni pravilno nameščena. Znova namestite posodo za prah.
	Posoda za prah je polna. Izpraznite jo.
	Filter je zamašen. Očistite ga.
Naprava ne deluje, kot bi morala, če je na šobo nameščen nastavek.	Nastavek je zamašen. Odstranite zamašek iz nastavka.

GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **ROVUS 360 - BREŽIČNI ROČNI SESALNIK**

Datum izročitve izdelka: _____

Studio Modema jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Modema d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrdila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

GARANCJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;
- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Modema d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);
- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavlja tako, da izdelek pošlje na naslov serviserja Studio Modema d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

OPOZORILO:

V prímeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanie izdelka z novimi baterijami predno ga pošijete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

Uvoznik in uradni serviser:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: _____

Datum vračila izdelka: _____

Popravljen napaka: _____

Podpis serviserja: _____

SK

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospeléj osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospeléj osoby.
2. Tento produkt je určený len na domáce použitie v suchom prostredí.
3. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
4. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý

- technik.
5. Zariadenie nikdy nespúšťajte, pokiaľ nie je úplne zmontované.
 6. Tento spotrebič by nikdy nemal bežať naprázdno, pretože to môže viesť k jeho zlyhaniu a/alebo poraneniu používateľa.
 7. Neumiestňujte napájací kábel do blízkosti vyhrievaného povrchu.
 8. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
 9. Napájací kábel nikdy nepoužívajte na zdvíhanie, prenášanie, ťahanie, vlečenie či nadvíhovanie nabíjačky. Nikdy ho neťahajte proti ostrým hranám a rohom.
 10. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití s inou batériou predstavovať riziko požiaru; nikdy nepoužívajte nabíjačku s iným zariadením, ani sa nepokúšajte nabiť produkt inou než dodanou nabíjačkou.
 11. Ak bola nabíjačka nepretržite používaná, bude horúca. Po skončení nabíjania ju pred ďalším používaním nechajte aspoň na 15 minút vychladnúť.
 12. Nevystavujte vysokým teplotám > 50 °C. Batéria sa môže pri vysokých teplotách poškodiť.
 13. Batériu nabíjajte pri teplote medzi 5 °C a 30 °C špecifikovanou nabíjačkou určenou pre túto batériu.
 14. Batériu nepoužívajte, ak bola skladovaná pri teplote 5 °C alebo menej. Pred používaním/nabíjaním ju nechajte "normalizovať sa" na izbovú teplotu.
 15. Pri obsluhu zariadenia buďte opatrný. Držte všetky cudzie predmety, prsty, časti tela, vlasy, voľné oblečenie a šperky v bezpečnej vzdialenosti od otvorov.
 16. Pravidelne odstraňujte blokácie spôsobené prachom, chlpmi, vlasmi a podobne, pretože výrazne znižujú saciu silu a/alebo celkový výkon spotrebiča.

17. Podrobnosti o čistení, prevádzkových dobách a rýchlostných nastaveniach príslušenstva nájdete v nasledujúcich odsekoch.
18. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

1. ČASTI (pozrite OBRÁZKY: obrázok 1)

- A = Batéria (nie je súčasťou balenia)
- B = Rukoväť
- C = Hlavná jednotka
- D = Vypínač
- E = Výstup vzduchu
- F = Nádoba na prach
- G = Filter
- H = Keľový nadstavec
- I = Štrbinová hubica
- J = Nabíjačka na batériu (nie je súčasťou balenia)

2. PRED POUŽITÍM

Výmena a nabíjanie batérie

POZNÁMKA: Batéria a nabíjačka NIE SÚ súčasťou balenia produktu. Použite batériu a nabíjačku z produktu Rovus 360 – bezkáblový tlakový čistič, alebo si ich zakúpte samostatne.

Krok 1: Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie na hlavnej jednotke zariadenia Rovus 360 - bezkáblový tlakový čistič (13.1) a jemne vysuňte batériu (13) z rukoväte hlavného zariadenia (pozrite OBRÁZKY, obrázok 2).

Krok 2: Zapojte nabíjačku batérie (14) do napájacieho zdroja (pozrite OBRÁZKY, obrázok 3).

Krok 3: Rozsvieti sa červené svetielko (14.1) na znamenie, že je nabíjačka napájaná.

Krok 4: Zasuňte do nabíjačky batériu.

Krok 5: Za pár sekúnd začne vedľa červeného svetla blikať zelené na znamenie, že sa začalo nabíjanie. Zariadenie musí byť počas nabíjania vždy vypnuté.

Krok 6: Keď je batéria plne nabitá, červené svetlo zhasne a zelené ostane svietiť.

Krok 7: Môžete vysunúť batériu z nabíjačky.

POZNÁMKY:

- Ak bola nabíjačka nepretržite používaná alebo vystavená slnku (prípadne tepelnému zdroju), bude horúca. Po skončení nabíjania ju pred ďalším použitím nechajte aspoň na 15 minút vychladnúť.
- Ak červená kontrolka rýchlo bliká, skontrolujte, či sa v priestore na batériu nenachádza cudzí predmet; pokiaľ áno, odstráňte ho. Pokiaľ tam žiadny cudzí predmet nie je, nechajte batériu/nabíjačku odpočívajúť a skúste to znova.
- Ak chcete skontrolovať zostávajúcu úroveň batérie, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia (13.2) pre určenie, koľko energie ešte ostáva (Pozrite OBRÁZKY, obrázok 4 a obrázok 5).
- Batériu používajte a/alebo nabíjajte len vtedy, ak je jej teplota v rozmedzí od 5 °C do 30 °C.

3. POUŽITIE

Krok 1: Keď je batéria nabitá, vložte ju do zadnej časti hlavnej jednotky (pozrite OBRÁZKY; obrázok 6).

Krok 2: Na dýzu nádoby na prach môžete nasunúť nadstavec podľa Vášho výberu (pozrite OBRÁZKY, obrázok 8)

Krok 3: Zatlacéním vypínača dopredu zariadenie zapnete (pozrite OBRÁZKY; obrázok 7).

Krok 4: Začnite vysávať. Po skončení vypnite zariadenie zatlacéním vypínača dozadu.

3.1 PRÍSLUŠENSTVO

Typy a použitie:

- Keľový nadstavec - na čistenie jemných, háklivých povrchov.
- Štrbinová hubica - na vysávanie rohov alebo úzkych medzier.

3.2 VÝMENA FILTRA

Filter meňte v závislosti od frekvencie používania, minimálne však raz za 6 mesiacov.

4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Krok 1: Pred akýmkoľvek upravitím, servisom alebo údržbou vyberte z vysávača batériu.

Krok 2: Otočte nádobu na prach proti smeru hodinových ručičiek a vysuňte ju z hlavnej jednotky (pozrite OBRÁZKY; obrázok 9).

Krok 3: Vytiahnite z nádoby na prach filter, otočte nádobu hore nohami a vysypte jej obsah do koša (pozrite OBRÁZKY; obrázok 10).

Krok 4: Vyčistite filter pod vodou alebo pomocou mäkkej kefy (nie je súčasťou balenia). Pred ďalším použitím ho dôkladne osušte (pozrite OBRÁZKY; obrázok 11).

Krok 5: Vyčistite nádobu na prach pod vodou alebo pomocou navlhčenej handričky. Pred ďalším použitím ju dôkladne osušte (pozrite OBRÁZKY; obrázok 12).

Krok 6: Poskladajte vysávač naspäť (pozrite OBRÁZKY; obrázok 13).

Krok 7: Skladujte ho na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí, kde nie je vystavený mrazu.

Krok 8: Na produkt nekladte iné predmety.

5. RIEŠENIE PROBLÉMOV

POZNÁMKA: Pred akýmkoľvek upravitím, servisom alebo údržbou vyberte z vysávača batériu.

PROBLÉM	RIEŠENIE
Vysávač nefunguje.	Batéria je takmer vybitá. Nabite ju.
	Zariadenie mohlo byť počas nabíjania zapnuté. Vždy dávajte pozor, aby bolo počas nabíjania vypnuté.
Zariadenie dobre nevysáva..	Nádoba na prach nie je správne pripojená k hlavnej jednotke. Skontrolujte ju a v prípade potreby zmontujte nanovo.
	Môže byť plná nádoba na prach. Vyprázdnite ju.
	Môže byť upchatý filter. Vyčistite ho.
Vysávač nefunguje správne, keď je k nemu pripojený nadstavec.	Nadstavec môže byť upchatý. Odstráňte z neho prekážku.

UA

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть

користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходам безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом вказаної вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.

2. Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах та експлуатації лише у сухих приміщеннях.
3. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтеся ним.
4. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонтом займається кваліфікований фахівець.
5. Якщо пристрій складений не повністю, не користуйтеся ним.
6. Цей пристрій не слід використовувати порожнім/розвантаженим, оскільки така дія може призвести до несправності пристрою та/або травм користувача.
7. Не розташовуйте шнур живлення поблизу нагрітої поверхні.
8. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга електромережі відповідає напрузі, зазначеній на зарядному пристрої. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
9. Не використовуйте шнур живлення для того, щоб підбирати, переносити, волочити, тягнути чи підіймати зарядний

- пристрій. Не натягуйте шнур живлення на гострі кути і краї, або навколо них.
10. Сторонній зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів може спричиняти ризик виникнення небезпеки при користуванні з іншим акумулятором; не використовуйте зарядний пристрій цього виробу для заряджання іншого пристрою чи не намагайтесь заряджати цей пристрій іншим (стороннім) зарядним пристроєм.
 11. Якщо акумуляторний зарядний пристрій використовувався у безперервному режимі, він почне нагріватися. Після завершення заряджання, зробіть перерву, тривалістю 15 хвилин перед наступним циклом заряджання.
 12. Уникайте впливу високої температури (>50°C) на акумулятор, оскільки це може призвести до його зношення.
 13. Заряджайте акумулятор в умовах від 5 °C до 30 °C зазначеним зарядним пристроєм, призначеним для цього акумулятора.
 14. Якщо акумулятор зберігався за температури 5°C чи менше – не користуйтеся ним. Перед використанням/заряджанням, дочекайтесь адаптації акумулятора до кімнатної температури.
 15. Будьте обережні при користуванні пристроєм, тримаючи подалі від отворів усі сторонні предмети, пальці, частини тіла, волосся, вільний одяг та прикраси.
 16. Регулярно видаляйте засмічення, спричинене пилом, пухом, волоссям тощо, оскільки вони значно знижують потужність всмоктування пристрою та/або його загальну продуктивність.
 17. Будь ласка, уважно ознайомтесь з розділами щодо очистки і догляду, часових режимів роботи та налаштувань для аксесуарів, які детальніше розглянуті нижче.
 18. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена,

відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.

1. КОМПЛЕКТАЦІЯ (Див. МАЛЮНКИ: Малюнок 1)

A = Акумулятор (не входить у комплект)

B = Ручка

C = Основний пристрій

D = Перемикач живлення

E = Отвір для відведення повітря

F = Контейнер для збору пилу

G = Фільр

H = насадка Щітка

I = Щілинна насадка

J = Акумуляторний зарядний пристрій (не входить у комплект)

2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Заміна акумулятора та спосіб заряджання

ПРИМІТКА: акумулятор та акумуляторний зарядний пристрій НЕ входять у комплект. Ними можна скористатися з набору Rovus 360 – бездротової мийки високого тиску чи придбати їх окремо.

Крок 1: натисніть кнопку для відмикання акумулятора, яка розташована на основному пристрої Rovus 360 – бездротовій мийці високого тиску (13.1) і обережно вилучіть акумулятор (13) з ручки основного пристрою (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 2).

Крок 2: підключіть акумуляторний зарядний пристрій (14) до електромережі (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 3).

Крок 3: індикатор живлення на акумуляторному зарядному пристрої засвітиться червоним (14.1), що стане сповіщенням про готовність до роботи.

Крок 4: встановіть акумулятор в акумуляторний зарядний пристрій.

Крок 5: протягом декількох секунд біля червоного індикатора живлення почне блимати зелений індикатор живлення, що свідчить про початок зарядки.

Крок 6: якщо акумулятор заряджений повністю, червоний індикатор живлення вимкнеться, а зелений індикатор живлення буде світитись.

Крок 7: вилучіть акумулятор з акумуляторного зарядного пристрою, знявши його із зарядного пристрою.

ПРИМІТКИ:

- Якщо акумуляторний зарядний пристрій використовувався у безперервному режимі чи зазнав впливу прямих сонячних променів (чи джерела тепла), він почне нагріватися. Після завершення заряджання, зробіть перерву, тривалістю 15 хвилин перед наступним циклом використання.
- Якщо червоний індикатор живлення блимає швидко, перевірте відсік акумуляторного зарядного пристрою на наявність будь-яких сторонніх предметів, і видаліть їх. Якщо сторонніх предметів не виявлено, відключіть акумулятор/акумуляторний зарядний пристрій, і зробіть перерву. Спробуйте зарядити акумулятор повторно.
- Щоб перевірити залишок заряду на акумуляторі, натисніть кнопку індикатора рівня заряду (13.2). Дізнайтеся залишок заряду на акумуляторі (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 4 та Малюнок 5).
- Акумулятор слід використовувати та/або заряджати тільки за умови, якщо він перебуває у температурному режимі між 5°C і 30°C.

3. СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

Крок 1: якщо акумулятор заряджений повністю, встановіть його в основний пристрій (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 6).

Крок 2: обрану насадку можна встановити на соплу контейнера для збору пилу (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 8).

Крок 3: щоб увімкнути пристрій, натисніть перемикач живлення вперед (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 7).

Крок 4: розпочніть прибирання пиლოსосом. Після закінчення прибирання – вимкніть пристрій, натиснувши перемикач живлення назад.

3.1 АКСЕСУАРИ

Види аксесуарів та їхнє застосування:

- насадна Щітка – призначена для очистки делікатних поверхнь.
- Щілинна насадка – допоможе пиლოსосити кути або вузькі зазори.

3.2 ЗАМІНА ФІЛЬТРІВ

Замінійте фільтр враховуючи частоту користування пристроєм, але не пізніше ніж кожні 6 місяців.

4. ОЧИСТКА І ДОГЛЯД

Крок 1: вилучіть акумулятор з пристрою перед проведенням будь-якого налаштування, обслуговування чи догляду.

Крок 2: покрутіть контейнер для збору пилу у напрямку проти годинникової стрілки і вилучіть його з основного пристрою (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 9).

Крок 3: витягніть фільтр з контейнера для збору пилу, і переверніть контейнер низом догори. Висипте сміття (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 10).

Крок 4: очистіть фільтр під водою чи за допомогою м'якої щітки (не входить у комплект). Перед наступним циклом використання, переконайтесь у повноцінній сухості фільтра (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 11).

Крок 5: очистіть контейнер для збору пилу під водою чи за допомогою зволоженої ганчірки. Перед подальшим використанням, переконайтесь у повноцінній сухості контейнера для збору пилу (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 12).

Крок 6: повторно складіть пристрій для роботи (Див. МАЛЮНКИ, Малюнок 13).

Крок 7: зберігайте пристрій у надійному, сухому та безморозному приміщенні. Тримайте пристрій подалі від дітей та в недоступному для них місці.

Крок 8: не ставте інших предметів на пристрій.

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРИМІТКА: вилучіть акумулятор з пристрою перед проведенням будь-якого налаштування, обслуговування чи догляду.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Пристрій не працює.	Низький рівень заряду акумулятора. Зарядіть акумулятор повторно.
	Можливо, під час заряджання пристрій був увімкнений. Під час заряджання акумулятора, переконайтесь в тому, що пристрій вимкнений.
Пристрій не прибирає належним чином.	Контейнер для збору пилу не встановлений належним чином в основний пристрій. Перевірте правильність встановлення контейнера, і в разі потреби – встановіть його повторно.
	Можливо, контейнер для збору пилу заповнений. Висипте сміття з контейнера у смітник.
	Фільтр може бути засміченим. Очистіть його.
Коли аксесуари встановлені на согло, пристрій не працює належним чином.	Аксесуар може бути засміченим. Видаліть засмічення з аксесуара.

EN Product name: ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC - Model no.: BR-601 / 18 V DC / Li-ion Battery: (NOT INCLUDED) / USE ONLY ORIGINAL ROVUS 360 - BATTERY PACK / Country of origin: P.R.C. / Rovus trademark owner, Importer to EU, Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland/ **AL** Emri i produktit: ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC - Nr modeli: BR-601/18 V Li-ion Bateria DC: (NUK PERFSHIHET) / PERDORËT VETEM ORIGINALË ROVUS 360 - PAKETA E BATERISE. Shteti i origjinës: KINE / Pronari i markës tregtare Rovus, Importues në BE, Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicër // Distributor Lokal: Importues per Shqiperi: Studio Moderna Albania sh.p.k. Rruga: Sami Frasher, Kulla Metropol, Kati 1,8000 Tirane, Albania. / **BG** Име на продукта: РОВУС 360 - БЕЗКАБЕЛНА РЪЧНА ПРАХОСМУКАЧКА - Модел no.: BR-601 / 18 V DC Li-ion Батерия: (НЕ Е ВКЛЮЧЕНА) / ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ОРИГИНАЛНАТА РОВУС 360 - БАТЕРИЯ/ Страна на произход: Китай/ Собственик на търговската марка Ровус, Вносител за ЕС, Дистрибутор: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22 CH-6814 Cadempino, Швейцария/ Вносител: Студио Модерна България ЕООД, 1750 София, бул. Цариградско шосе №40, тел. 02/8185151, www.rovus.bg / **BIH** Naziv proizvoda:ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC/Model broj:BR-601/Li-jonska baterija od 18 V DC: (NIJE UKLJUČENA) / KORISTITE SAMO ORIGINAL ROVUS 360 - PAKET BATERIJE Zemlja porijekla: N.R.Kina/Proizvođač:Ningbo Birotec Electric Co., Ltd., No. 87-1, Fengyi Road, Yuyao City, Zhejiang Province, 315403 P.R. Kina/Sastav materijala:57,3% ABS-a, 4,1% TPR-a, 1,8% najlona, 6% PC polikarbonata, 1,5% smole, 0,2% silika gela, 0,2% PVC-a, 2 % aluminijuma, 6,5% pocinčanog lima, 7% ferita, 6,2% čelika, 3,4% bakra, 2% poliestera, 1,8% ostalog/Zivotni vijek: približno 2 godine na osnovu normalne upotrebe ili minimuma propisanog zakonom./Vlasnik zaštitnog znaka, uvoznik u EU i distributor: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA AL MULINO 22, CH-6814 CADEMPINO, Švicarska / Uvoznik za BiH: STUDIO MODERNA d.o.o., Trg solidarnosti b.b., 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina / Dodatne informacije: +38733721018, www.rovus.ba,info@rovus.ba / **CZ** Název produktu: ROVUS 360-bezdrátový ruční vysavač- Modelové číslo.: BR-601 / 18 V DC Li-ion baterie: (NENÍ PŘILOŽENA)/ POUŽÍVEJTE PROSÍM JEN ORIGINALNÍ ROVUS 360-BALÍČEK BATERIÍ Země původu/ Majitel ochranné známky Rovus, importér do EU, distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švýcarsko/ místní distributor: Studio Moderna, s.r.o., U Nákladového nádraží 6, 130 00 Praha 3, tel: +420272188472 e-mail: info.cz@studio-moderna.com / **EE** Toote nimi: ROVUS 360 JUHTMEVABA KÄSITOLMUIMEJA / Modelinumber: BR-601 / 18 V DC Liitiumioanaku: (EI KUULU KOMPLEKTI) / KASUTADA AINULT ORIGINALSET 360 SEADMELE MOELDUD AKUT / Päritoluriik: Hiina / Kaubamärgi omanik, ELi impordija ja edasimüüja: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA AL MULINO 22, CH-6814 CADEMPINO, ŠVEITS / Kohtalik edasimüüja: Studio Moderna OÜ, Teaduspargi 8, 12618 Tallinn, Harjumaa, Eesti / **HR** Naziv proizvoda: ROVUS 360 - BEŽIČNI RUČNI USISAVAC / Tip proizvoda: bežični ručni usisavač- Model: BR-601 / 18 V DC litij-ionska baterija: (NE DOLAZI U PAKETU S PROIZVODOM) / KORISTITE SAMO ORIGINALNU ROVUS 360 - BATERIJU / Zemlja porijekla: Kina / Proizvođač/Vlasnik Rovus robne marke/Uvoznik za EU i RH/ Distributer: Rovus Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska / Distributer za RH: STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., Zagreb, Slavonka avenija 6, tel: 01/6442-302 e-mail: info.hr@studio-moderna.com / **HU** Terméknév: ROVUS 360 - VEZETÉK NÉLKÜLI KÉZI PORSZÍVÓ - Típuszám: BR-601 / 18 V DC Li-ion akkumulátor: (NEM MELLÉKELT) / CSAK AZ EREDETI ROVUS 360 - AKKUMULÁTORT HASZNÁLJA / Származási ország: Kína / Gyártó: Ningbo Birotec Electric Co., Ltd., No. 87-1, Fengyi Road, Yuyao City, Zhejiang Province, 315403 Kína / Rovus védjegytulajdonos, Importőr az EU-ba, Forgalmazó: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Svájc / Helyi forgalmazó: Studio Moderna 2000 TV-SHOP Kft, 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14. Magyarország / **KS** Emri i produktit: ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC - Modeli nr.: BR-601 / 18 V DC Li-ion Bateriai: (NUK JANE TE PERFSHIRA) / PERDORNI VETEM BATERIETE ORIGINALË ROVUS 360 Vendi i origjinës: P.R.C. / Pronar i markes tregetuese, Importues per EU, Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicer/ Distributor per Kosove: Studio Moderna Kosove sh.p.k C3/3B Rr.Ukshin Hoti N:120, 10 000 Prishtine, Republika e Kosoves. +38138660308 / **KZ** Өнімнің атауы: ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC - Модель нөмірі: BR-601/18 В тұрақты электр тогы Li-ион аккумуляторы: (ҚОСЫЛМАЙДЫ) / ТЕК ТҮПНҰҚАЛЫ ROVUS 360 ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. Шығарылған елі: Қытай / Rovus сауда белгісінің иесі, ЕО-ға импорттаушы және дистрибьюторы: Top Shop International S.A., Аль Мулино көш., 22, CH-6814, Кадемпино қаласы, Швейцария / Жергілікті дистрибьютор: ЖШС Студио Модерна Қазақстан, Қазақстан, Алматы , Тимирязев к-сі 28в, +77273561700. / **LT** Prekės pavadinimas: ROVUS 360 belaidis rankinis siurblys - Modelio Nr.: BR-601 / 18 V DC ličio jonų baterija (NEPRIDEDAMA) / NAUDOKITE TIK ORIGINALIĄ „ROVUS 360“ SUDĖTINĘ BATERIJĄ / Kilmės šalis: Kinija / Prekės ženkllo savininkas, importuotojas į ES, tiekėjas: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22, 6814 Kadempinas, Šveicarija / Platintojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, tel. 8 800 01415 / **LV** Produkta nosaukums: ROVUS 360 - BEZVADU ROKAS PUTEKLU SŪCĒJS - Modeļa nr.: BR-601 / 18 V DC Li-ion Bateria: (NAV IEKĻAUTA) / IZMANTOJĒT TĪKAI ĒRĢINĀLO ROVUS 360 -

AKUMULATORU / Ražots: KTR / Rovus prečūžisms īpašnieks, Importētājs ES, Izplatītājs: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Šveice / Izplatītājs Latvijā: SIA STUDIO MODERNA, Dēļu iela 4, Rīga, Latvija, LV-1004 / **MD** Denumire produs: ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC - Nr. Model: BR-601 / 18 V DC Li-ion Baterie: (NU ESTE INCLUSĂ) / FOLOSITI DOAR ROVUS 360 - BATTERY PACK ORIGINALĂ Ţara de origine: P.R.C. / Proprietarul mărcii comerciale Rovus, Importator către UE, Distribuitor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Elveția / Distribuitor MD: ICS „Top-Shop StudioModerna„, SRL, str. Ion Creangă 82/1, Chişinău, Republica Moldova, tel. (022) 264-101. / **ME** Naziv proizvoda: ROVUS 360 - BEŽIČNI RUČNI USISIVAČ: Model broj: BR-601 / 18 V DC Li-jonska Baterija: (NIJE UKLJUČENA) / KORISTITE SAMO ORIGINALNE ROVUS 360 - PAKOVANJE BATERIJA / Sastav materijala u %: 57,3% ABS, 4,1% TPR, 1,8% Najlon, 6% PC polikarbonat, 1,5% Smola, 0,2% gel silikon, 0,2% PVC, 2% Aluminijum, 6,5% pocinkovani lim, 7% Ferit, 6,2% Celik, 3,4% Bakar, 2% Poliester, 1,8% Ostalo / Uslovi skladištenja (nivo temperature i vlažnosti): -5°C to 40°C; 35-85% RH Uslovi transporta (nivo temperature i vlažnosti): -5°C to 40°C; 35-85% RH Uslovi za rad (nivo temperature i vlažnosti): 5°C to 30°C; 40-80% RH Servisni vijek: Približno 2 godine zasnovano na normalnoj upotrebi ili minimumu predviđenom zakonu / Zemlja porijekla: P.R.C. / Proizvođač sa adresom: Ningbo Biretec Electric Co., Ltd., No. 87-1, Fengyi Road, Yuyao City, Zhejiang Province, 315403 P.R. Kina / Rovus je vlasnik zaštitnog znaka, uvoznik u EU, Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska / Uvoznik i distributer za Cmu Goru: Studio Moderna d.o.o. Cma Gora, 8. marta 5, 81000 Podgorica, Tel: 020410068 / Za više informacija, kontaktirajte nas na www.rovus.me/ / **MK** Име на производ: РОВУС 360 - ЦОРДЛЕСС ХАНД ВАЦ / Модел бр.: BR-601 / 18 V DC Li-ion батерија: (НЕ Е ВКЛУЧЕНА) / КОРИСТЕТЕ ЈА САМО ОРИГИНАЛНАТА РОВУС 360 - БАТЕРИЈА / Земља на потекло: Кина / Производител: Нингбо Биретек Електрик Цо., Лтд., Но. 87-1, Фенгји Роад, Јујао Ци, Жеџианг Провинце, 315403 Кина / Добавуач: Топ Шоп Интернационал СА, Виа ал Мулино 22, 6814 Кадемпино, Швајцарија / Увозник: Студио Модерна доел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје / **PL** Nazwa produktu: ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC - Model nr.: BR-601 / 18 V DC Akumulator litowo-jonowy: (BRAK W ZESTAWIE) / UZYWAJ TYLKO ORYGINALNEGO ROVUS 360 - BATTERY PACK / Kraj pochodzenia: P.R.C. / Właścieli znaku towarowego / Importer do UE i Dystrybutor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Szwajcaria / Dystrybutor: Studio Moderna Polska Sp. z o.o., ul. Cybembetyki 9, 02-677 Warszawa / Dział Obsługi Klienta tel.: 22 512 54 00 / **RO** nume produs: ROVUS 360 - ASPIRATOR PORTABIL - Model nr.: BR-601 / Baterie Li-ion 18 V DC: (NU ESTE INCLUSĂ) / FOLOSITI DOAR BATTERY PACK ORIGINAL - ROVUS 360 Ţara de origine: P.R.C. / Proprietar de marcă Rovus, Importator către UE, Distribuitor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland / Distribuitor RO: Splaiul Independenței 319L Sema Park, București 060044 / **RS** Име производа: ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC -bežični ručni usisivač- Model br: BR-601 / 18 V DC Li-ion Baterija: (NIJE UKLJUČENA) / KORISTITI SAMO ORIGINAL ROVUS 360 - PAKOVANJE BATERIJA / Zemlja proizvodnje: P.R.C. / Zemlja uvoza: EU / Rovus nosilac prava, uvoznik u EU, Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland / Uvoznik: Studio Moderna d.o.o., Novi Sad, Bul. vojvođe Stepe 24, Srbija / **RU** Наименование товара: Ручной пылесос ROVUS 360 - CORDLESS HAND VAC (РОВОУС 360 - КОРДЛЕСС ХЭНД ВЭК) в комплекте с аксессуарами / ID: 110069434 / Содержимое: 1x ручной пылесос, 1x насадная-щетка, 1x щелевая насадка / Товарный знак: Rovus / Технические характеристики: модель №: BR-601, напряжение: 18 В постоянного тока, работает на аккумуляторе Li-ion (не включен в комплект); используйте только оригинальный аккумулятор: ROVUS 360 - BATTERY PACK / Страна производства: КНР / Производитель: Ningbo Biretec Electric Co., Ltd., (Нинбо Биретек Электрик Ко., Лтд.), адрес производителя: No. 87-1, Fengyi Road, Yuyao City, Zhejiang Province, P.R. China (№ 87-1, Фэнгйи Роуд, городской уезд Юйяо, провинция Чжэцзян, КНР) / Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернешнл СА, Виа ал Мулино 22, CH-6814 Кадемпино, Швейцария) / Дата производства, номер партии или серии, или OLT: см. на изделии / Состав материалов: ABS, TPR, нейлон, поликарбонат, резина, силикагель, ПВХ, алюминий, оцинкованный лист, феррит, сталь, металл, полиэстер, другое / Срок службы: 2 года / Рабочая температура и влажность: 5°C - 30°C, 40% - 80% относительной влажности / Условия хранения и транспортировки: -5°C - 40°C, 35% - 85% относительной влажности / Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона) / Импортёр в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203 / **SI** Ime izdelka: ROVUS 360 - BREZIČNI RUČNI SESALNIK / Št. modela: BR-601 / 18 V DC Li-ionska baterija: (NI VKLJUČENA) / UPORABLJAJTE SAMO ORIGINALNI ROVUS 360 - PAKET BATERIJ / Država izvora: Kitajska / Lastnik blagovne znamke Rovus , Uvoznik za EU, Distributer : Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland / Lokalni distributer: Studio Moderna d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi, Slovenija / **SK**

Вýробок: ROVUS 360 – BEZKÁBLOVÝ RUČNÝ VYSÁVAČ - Model č.: BR-601 / 18 V DC Li-ion batéria: (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA) / **POUŽÍVAJTE LEN ORIGINALNU ROVUS 360 - BATÉRIU** / Krajina pôvodu: Čína / Rovus vlastník ochrannej známky, dovozca do EÚ, distribútor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajčiarsko / Miestny distribútor: Studio Moderna s.r.o., Košická 49, 821 08 Bratislava / Cena tohto výrobku zahŕňa recyklačný poplatok vo výške 0,045 €. / **UA** Назва товару: **РОВУС 360 - БЕЗДРОТОВИЙ РУЧНИЙ ПИЛОСОС** / Модель №: BR-601 / Технічні дані: напруга: 18 В (постійного струму); Тип акумулятора: літій-іонний (НЕ ВХОДИТЬ У КОМПЛЕКТ) / **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ ОРИГІНАЛЬНИЙ РОВУС 360 АКУМУЛЯТОР ДЛЯ БЕЗДРОТОВОГО РУЧНОГО ПИЛОСОСА** / Матеріали: 57,3 % - АБС-пластик, 4,1 % - термопластична гума, 1,8 % - нейлон, 6 % - полікарбонат, 1,5 % - смола, 0,2 % - силікагель, 0,2 % - ПВХ (полівінілхлорид), 2 % - алюміній, 6,5 % - оцинкований лист, 7 % - ферит, 6,2 % - сталь, 3,4 % - сталь, 2 % - поліестер, 1,8 % - інші матеріали / Умови зберігання: температура: -5°C – 40°C; вологість: 35-85% / Умови транспортування: температура: -5°C – 40°C; вологість: 35-85% / Умови роботи: температура: 5°C – 30°C; вологість: 40 – 80% / Країна походження: КНР / Виробник: Нінбо Байротек Електрик Ко., Лтд., КНР, 315403, провінція Чжецзян, міський повіт Юйюа, Фенг'ї шлях, 87-1 / Гарантія: 1 рік / Життєвий цикл роботи: 2 роки (приблизно) (за умови використання за прямим призначенням чи мінімально допустимий термін згідно чинного законодавства) / Власник торгової марки Rovus та Дистрибутор: Top Shop Інтернешнл СА, Віа ель Муліно 22, СІН-6814, Кадемпіно, Швейцарія / Імпортер та компанія, що приймає претензії споживачів: ТОВ «Студіо Модерна» Україна, 03124, м. Київ, бульвар Вацлава Гавела, 6, літ. «З», тел.: + 380 44 492 81 05 / Дата виробництва та номер партії вказано на товарі.

EN / Explanation of markings

/AL/Šhpjegimi per shenimet/**BIH**/Objašnjenje oznaka/**BG**/Обяснение на означенията/**CZ**/Vysvětlení značení/**EE**/Tähiste tähendus/**HR**/Objašnjenje oznaka/**HU**/Jelmagyarázat/**KS**/Šhpjegimi i shenjave/**KZ**/Асплатты тиісінше кәдеге жарату /**LT**/Simbolių paaiškinimas/**LV**/Markējuma skaidrojumi/**MD**/Explicarea marjelor/**ME**/Objašnjenje oznaka/**MK**/Објаснување за ознаките/**PL**/Wyjaśnienie oznakowań/**RO**/Explicarea marjelor/**RS**/Objašnjenje oznaka na pakovanju/**RU**/Надлежащая утилизация прибора/**SI**/Razlaga oznak/**SK**/Vysvetlenie značení/**UA**/Поз'яснення маркування



EN/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal; recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /AL/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen

mбетуринат штепиаке. Per te parandaluar demtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shendetit te njerезe nga hedhja e pakontrolluar te mбетуринave, riciklohini ato me pergjegjesi per te promovuar riperdorimin e qendrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te perdorur, ju lutemi te perdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni piken e shites ku produkti eshte blere. Ata mund te merren me kete produkt dhe riciklimin e sigurit mjedisor. /**BIH**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorišten uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /**BG**/Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за извървяне единствено в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/аккумулятори, моля извървяйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, извървяйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го извървяте в контейнер за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студіо Модерна – България“ ЕООД. „Студіо Модерна – България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна

употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация по оползотворяване: Унитарейд Еко ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, ВГ 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязло от употреба ЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕО. Моля, изхвърляте разделно! /**CZ**/Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházejte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařízením recyklujte, abyste podpořili opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrná místa určená vládou nebo místními orgány. /**EE**/See märk näitab, et toodet ei tohi ELi riikides visata olmejäätmete hulka. Ennetamaks võimalikku kahjulikku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõvaldamine, viige see vastustundlikult materjalide säästivaks ringlussevõtuks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüügipunktiga, kust toote ostsite. Sealt suunatakse toode kohta, kus seda keskkonnanahutult käideldakse. /**HR**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoršten uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /**HU**/Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrahasznosítás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Ók eljuttatják a terméket a megfelelő környezetvédelmi újrahasznosítóhoz. /**KS**/Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm ndaj mjedisit apo shëndetit të njerëzve nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemet e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për ta ricikluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. /**KZ**/Бул символ ЕО аумағында аспапты басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге қоршаған ортаға немесе адамның денсаулығына әлеуетті залал келтіруді болдырмау үшін аспапты материалдық ресурстардың оңтайлы пайдаланылуын кәзедейтін тәсілмен қадеге жаратқан жөн. Жергілікті билік органдары қарастырған энтая аспаптарын жинау орындарына жүгініп, аспапты қадеге жаратуға беру қажет. /**LT**/INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 – 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektronikinį prietaisą, senąjį palikite mūsų parduotuvėje! 3. Elektros ir elektroninėje įrangoje yra pavojingų medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabris, kadmijs), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymas yra naujovė Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gyvasmedis.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus sėkmingas tik tuomet, kai visuomenė prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir perdavimo! GERBKIME MUS SUPANČIAJĄ APLINKĄ! Šis, ant įrangos esantis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas (baterijas, akumuliatorius, etc.) reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. /**LV**/Šis apzīmējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu iespējamo kaitējumu apkārtējai videi vai cilvēku veselībai, ko var radīt nekontrolēti atbrīvošanās no atkritumiem, produkts ir jāpārstrādā atpazīnī, nodrošinot atkārtotu izvejamatēriālu lietošanu. Noliegtoto iefici nodod savākšanas punktā vai sazinās ar mazumtirgotāju, kas pārdeva šo produktu. Tas var pieņemt šo produktu vidē nekaitīgi atkārtoti pārstrādei. /**MD**/Acest marcaj arată că produsul nu ar trebui să fie eliminat împreună cu gunoii menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului înconjurător sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l

responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate să ducă produsul la reciclare. /**ME**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogućí štetni uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovisali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorišten uređaj molimo da koristite reciklažne sastave za povratčaj i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /**MK**/Ova obeležuvanje pokazuju dva niza EU ovoj proizvod ne treba da se isfrla zajedno sa drugite otpadoci od domačinstvoto. Za da se sprechi možna šteta na ekološkata sredina ili na zdravje to na lugeto od nekontroliran otpad, odgovorno reciklirajte za da se promovira postojanata upotreba na materijalni resursi. Za da go vratite koristeni to uređ, ve molime koristete gi sisteme to za vraćanje i sobiranje ili kontaktirajte ja prodavnica to kada ste go kupile proizvod. Tie možat da go odnesat proizvod na reciklirane koe e bezbedno za ekološkata sredina. /**PL**/Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenia nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recykling i powtórne użyczenie materiałow pochodzących z odpadów. Aby oddać zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /**RO**/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tomberon pe roți țiat arată că trebuie să cunoașteți și să respectați reglementările locale referitoare la aruncarea acestor gen de produse. Nu aruncați acest produs așa cum ați proceda cu gunoii menajer obișnuiți. Trebuie să respectați reglementările locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /**RS**/Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaze sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovisali održivo ponovnu upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sabirna mesta ili kontaktirajte prodavca gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /**RU**/Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следует утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электроприборов, предусмотренные местными органами власти, и отдать прибор на утилизацию. /**SI**/ Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinjški odpadek po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinjških odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. /**SK**/ Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajte možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zariadenie recyklujte, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého potrebiča využite špecializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /**UA**/ Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.

CE EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /**AL**/Kjo shenje tregon deklaratën e prodhuesit se produkti i ploteson kërkesat e direktivave të zbatueshme CE. /**BI**/ Proizvođačeva izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**BG**/ Декларация на производител, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /**CZ**/ Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /**EE**/ Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele ELi õigusaktidele. /**HR**/ Proizvođačeva izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**HU**/ A gyártó nyilatkozata aláírán, megfele az európai irányelveknek. /**KS**/ Deklarata e prodhuesit

se produktit i pēmbush kērkesat e direktivave tē zbatuara tē BE-sē. /**KZ**/Өндірушінің аспаптың ЕО қолданыстағы директиваларының талаптарына сәйкес келетіндігі туралы мәлімдемесі. /**LT**/Gamintojas deklaroja, jog jo gaminys atitinka esminius Europos normų reikalavimus. /**LV**/Ražotāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām. /**MD**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**ME**/Proizvođačeva izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**MK**/Декларација на производителот дека производот ги задоволува барањата на регулативите на Европската Комисија. /**PL**/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC. /**RO**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**RS**/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /**RU**/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /**SI**/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /**SK**/Vyhlásenie výrobcu, že daný produkt spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /**UA**/Декларація виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

EAC EN Conformity with Technical regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan and Belarus) / **AL** Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistani, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / **BG** Съответствие с техническите регламенти на Евразийския икономически съюз (EAEU) (Русия, Казахстан, Армения, Киргизстан и Беларус) / **BIH** U skladu sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) / **CZ** Shoda s Technickými předpisy Euroasijské ekonomické unie (EAEU) (Rusko, Kazachstán, Arménie, Kyrgyzstán a Bělorusko) / **EE** Vastavus Eurasaia Majandusühenduse tehnilistele regulatsioonidele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan ja Valgevene) / **HR** Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **HU** Megfelel az Eurázsiai Gazdasági Unió (EaEU) műszaki előírásainak (Oroszország, Kazahsztán, Örményország, Kirgizisztán és Fehéroroszország) / **KS** Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistani, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / **KZ** Ευразιαлық экономикалық одақтың (ЕАЭО) техникалық регламенттеріне сәйкестігі (Ресей, Қазақстан, Армения, Қырғызстан және Беларусь) / **LT** Atitinka Eurazijos ekonominės sąjungos (EAEU) (Rusija, Kazachstanas, Armėnija, Kirgizija ir Baltarusija) techninius reģlamentus / **LV** Atbilstība Eiurāzijas ekonomiskās savienības tehniskajiem noteikumiem (EES) (Krievija, Kazahstāna, Armėnija, Kirgizstāna un Baltkrievija) / **MD** Conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kārgāzstan și Belarus) / **ME** Potvrda sa Tehničkim regulativama Euroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazakstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **MK** Согласно Техничките регулативи на Евроазиската Економска Унија (ЕАЕУ) (Русија, Казахстан, Ерменија, Киргистан и Белорусија) / **PL** Zgodność z przepisami technicznymi Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan i Białoruś) / **RO** In conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgizstan și Belarus) / **RS** Usaglašeno sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Jermenija, Kirgistan i Belorusija) / **RU** Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (ЕАЭС) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь) / **SI** Skladnost s tehničnimi predpisi Euroazijske ekonomske unije (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgizistan i Belorusija) / **SK** Zhoda s technickými predpismi Eurāzjskej ekonomickej unie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Armėnsko, Kirgizsko a Bielorusko) / **UA** У відповідності до Технічних регламентів Євразійського Економічного Союзу (ЕАЕС) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан та Білорусь).

ROVUS®

© 2021 TOP SHOP INTERNATIONAL SA. All rights reserved.

UM-RO-110069434-3CHV-A-2101